



(2013)

# LE TOURISME À PARIS

CHIFFRES CLÉS

## TOURISM IN PARIS

KEY FIGURES

**PARIS**  
Office du Tourisme  
et des Congrès

**PARISINFO**  
.com



# SOMMAIRE CONTENTS

## CHIFFRES CLÉS EN LIGNE

Cette publication et les études réalisées par l'Observatoire économique du tourisme parisien, ainsi que son tableau de bord mensuel, sont téléchargeables à partir de l'espace « **Presse & Communication** » du site Internet de l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris, **PARISINFO.com**. Pour vous abonner à la newsletter mensuelle de l'Observatoire : **observatoire@parisinfo.com**.

## KEY FIGURES ONLINE

This publication, the surveys compiled by the Paris Tourism Research Department and monthly performance indicators are available to download from the rubric 'Press & Communication' of the Paris Convention and Visitors Bureau's website **PARISINFO.com**. To subscribe to the monthly newsletter: **observatoire@parisinfo.com**.



<b>1. CONTEXTE PARISIEN</b>	<b>PARISIAN CONTEXT</b>	<b>P6</b>
TERRITOIRE ET POPULATION	TERRITORY AND POPULATION	P6
population • superficie • densité	population • surface area • density	
ÉCONOMIE DU TOURISME PARISIEN	THE ECONOMIC DIMENSION OF TOURISM IN PARIS	P6
emplois touristiques • taxe de séjour • chiffres d'affaires • investissements	tourism employment • tourist tax • turnover • investment	
<b>2. TRANSPORTS</b>	<b>TRANSPORT</b>	<b>P8</b>
LES TRANSPORTS DANS PARIS	TRANSPORT IN PARIS	P8
taxis • Vélib' • automobile • Autolib' • autocars	taxis • Vélib' • cars • Autolib' • coaches	
LES TRANSPORTS VERS PARIS	TRANSPORT TO PARIS	P9
transport ferroviaire • transport aérien	rail transport • air transport	
<b>3. HÔTELLERIE</b>	<b>HOTELS</b>	<b>P12</b>
LE PARC HÔTELIER ET SON ÉVOLUTION	NUMBER AND VARIATION OF HOTELS	P12
offre hôtelière • comparaison internationale	hotel supply • international comparison	
RÉSULTATS HÔTELIERS DE 2013	HOTEL PERFORMANCE IN 2013	P15
durée de séjour • saisonnalité • prix moyens et RevPAR • taux d'occupation	length of stay • seasonal variations • average prices and RevPAR • occupancy rates	
<b>4. AUTRES HÉBERGEMENTS</b>	<b>OTHER ACCOMMODATION</b>	<b>P22</b>
hébergements pour jeunes • hôtellerie de plein air • chambres d'hôtes • meublés de tourisme • résidences de tourisme	youth accommodation • camping and caravanning • Bed & Breakfast accommodation • holiday lets • aparthotels	
<b>5. CLIENTÈLE TOURISTIQUE</b>	<b>TOURISTS: THE CLIENT BASE</b>	<b>P25</b>
LES DIFFÉRENTS MARCHÉS TOURISTIQUES ET LEUR ÉVOLUTION	TRENDS IN THE DIFFERENT TOURIST MARKETS	P25
arrivées hôtelières • nuitées hôtelières	hotel arrivals • hotel overnights	
PROFIL DES TOURISTES	PROFILE OF TOURISTS	P27
motivations de visite • activités • dépenses	reasons for visiting • activities • expenditure	
<b>6. LOISIRS ET CULTURE</b>	<b>LEISURE AND CULTURE</b>	<b>P30</b>
offre de loisirs • nouveaux sites • fréquentation culturelle	leisure • new venues • visitor numbers	
<b>7. TOURISME D'AFFAIRES</b>	<b>BUSINESS TRAVEL</b>	<b>P33</b>
nuitées d'affaires • saisonnalité	business overnights • seasonality	
CONGRÈS	CONGRESSES	P34
profil • répartition	profile • breakdown	
SALONS	TRADE SHOWS	P36
principaux salons • saisonnalité • retombées • fréquentation	main trade shows • seasonality • economic effects • visitor numbers	

# ÉDITORIAL

## FOREWORD



En 2013, les arrivées internationales de touristes dans le monde ont progressé de 5 %. Le dynamisme des nouveaux pays émetteurs de visiteurs est l'un des facteurs prépondérants de la croissance du tourisme mondial. Paris a profité de cet essor pour maintenir un niveau élevé de fréquentation en 2013. Cette 12<sup>e</sup> édition du *Tourisme à Paris – Chiffres clés* analyse en détail ces performances et présente les caractéristiques de l'industrie touristique de la capitale et de la petite couronne.

Évaluer le poids du tourisme à Paris et la capacité de la ville à répondre à une demande croissante est un préalable indispensable à la détermination d'une stratégie de développement. Si la capitale compte parmi les villes les plus visitées au monde, elle ne peut faire l'économie d'une réflexion sur la façon de conserver son rang. La place de Paris vis-à-vis de la concurrence, l'interaction avec la petite couronne, l'évolution du mix clientèle, la promotion du tourisme d'affaires, l'évolution de l'hébergement touristique sont autant de sujets fondamentaux pour lesquels cette édition donne des éclairages.

*Le Tourisme à Paris – Chiffres clés* permet à chaque professionnel parisien de situer son niveau d'activité par rapport à celui de son secteur. Cette publication s'inscrit dans la gamme des outils et services mis en place par l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris pour accompagner tous les acteurs du tourisme parisien dans leur développement.

Nous adressons nos remerciements à la Mairie de Paris pour son soutien, mais également à l'Insee, Atout France, le Comité régional du tourisme Paris – Île-de-France, Aéroports de Paris, la RATP, la CCI Paris – Île-de-France et les sites culturels, sans qui cette photographie du tourisme à Paris n'aurait pas été aussi précise.

### **THIERRY LE ROY**

Président de l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris  
Chairman of the Paris Convention and Visitors Bureau

### **NICOLAS LEFEBVRE**

Directeur général de l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris  
Managing Director of the Paris Convention and Visitors Bureau

In 2013, international tourist arrivals rose by 5% worldwide. The dynamic activity of new tourism markets was an important factor in the growth of tourism in the world. Paris benefited from this expansion, maintaining a high level of visitor numbers in 2013. This 12th edition of *Tourism in Paris – Key Figures* analyzes these performances in detail and presents the main features of the tourist industry in the French capital and the Inner Suburbs.

Assessing the economic weight of tourism in Paris and the ability of the city to meet a growing demand is an essential first step in elaborating a development strategy. Although Paris is one of the most visited cities in the world, it must think carefully about how to retain its ranking. Paris's position among its competitors, interaction with the Inner Suburbs, development of the client mix, marketing of business tourism, development of tourist accommodation ... are all fundamental subjects that this edition throws light on.

*Tourism in Paris – Key Figures* is designed as a tool to enable each tourism trade professional to compare their level of activity with others in the city. This publication is one of a range of resources and services provided by the Paris Convention and Visitors Bureau to support all Parisian tourism players in their activity.

We would like to thank Paris City Council for its support, as well as Insee, Atout France, the Comité régional du tourisme Paris – Île-de-France, Aéroports de Paris, the RATP, the CCI Paris – Île-de-France, and various cultural venues, without whose help this snapshot of tourism in Paris would not have been so accurate.

# 2013 À PARIS : DONNÉES CLÉS

## 2013 IN PARIS: KEY DATA

**29,3**  
millions

Nombre de touristes estimé à Paris intra-muros en 2013, tous hébergements confondus.  
Estimated number of visitors in Inner Paris in 2013, for all accommodation types.

### CONTEXTE PARISIEN PARISIAN CONTEXT

**39,9** millions d'euros. Montant de la recette fiscale de la taxe de séjour, soit une augmentation de 1 % par rapport à 2012. **39.9 million euros.** The amount of tax revenue from the tourist tax, an increase of 1% compared to 2012.

### TRANSPORTS TRANSPORT

**10** millions de personnes ont voyagé sur les services Eurostar, soit une augmentation de 1 % par rapport à 2012 (nouveau record de fréquentation). **10 million people** travelled on Eurostar, an increase of 1% compared to 2012 (a new record in passenger numbers).

**90,3** millions de passagers ont été accueillis dans les aéroports de Paris – Charles-de-Gaulle et de Paris – Orly (record historique). **90.3 million passengers** in the airports of Paris – Charles-de-Gaulle and Paris – Orly (a historic record).

### HÔTELS ET AUTRES HÉBERGEMENTS HOTELS AND OTHER ACCOMMODATION

**79 %** Taux d'occupation des hôtels parisiens, soit une performance en léger recul (-0,6 point) par rapport à 2012. **79%: occupancy rate in Paris hotels, a performance slightly down (-0.6 percentage points) on that of 2012.**

**71,8 %** Taux d'occupation des hôtels en petite couronne, soit une hausse de 0,2 point par rapport à 2012. **71.8%: occupancy rate in hotels in the Inner Suburbs, an increase of 0.2 percentage points compared to 2012.**

**+2 %** Évolution du RevPAR des hôtels parisiens toutes catégories confondues (+1,5 % pour la petite couronne). **+2%: variation of the RevPAR in Paris hotels, all categories combined (+1.5% for the Inner Suburbs).**

**81 042** chambres (dont 70 034 classées) sont réparties dans les 1 570 hôtels de Paris. La petite couronne compte 27 872 chambres classées. **81,042 bedrooms** (of which 70,034 approved hotel rooms) in 1,570 hotels in Paris. The Inner Suburbs accounted for 27,872 approved hotel bedrooms.

**127** résidences de tourisme à Paris et dans les départements de la petite couronne, totalisant 11 109 appartements. Paris regroupe 37,9 % de l'offre en appartements. **127 aparthotels** in Paris and the Inner Suburbs offering a total of 11,109 apartments. Paris accounts for 37.9% of the total supply of apartments.

### CLIENTÈLE TOURISTIQUE TOURISTS: THE CLIENT BASE

**15,6** millions d'arrivées hôtelières à Paris, soit un niveau équivalent (-0,1 %) au record de 2012. **15.6 million hotel arrivals** in Paris, almost equivalent (-0.1%) to the record level of 2012.

Les Américains (États-Unis) sont la première clientèle étrangère à Paris avec 1,6 million d'arrivées hôtelières (+15,1 % par rapport à 2012). **The Americans (United States)** were the leading foreign clientele in Paris with 1.6 million hotel arrivals (+15.1% compared to 2012).

**+4,1 %** Évolution des arrivées hôtelières étrangères à Paris par rapport à 2012. **+4.1% foreign arrivals** in Paris hotels compared to 2012.

**-5,4 %** Évolution des arrivées hôtelières nationales à Paris par rapport à 2012. **-5.4% national arrivals** in Paris hotels compared to 2012.

### LOISIRS ET CULTURE LEISURE AND CULTURE

**72,1** millions de visiteurs dans les musées et monuments parisiens en 2012 (enquête annuelle OTCP), soit une augmentation de 1,2 % par rapport à 2011. **72.1 million visitors** to the museums and monuments of Paris in 2012 (PCVB annual survey), an increase of 1.2% compared to 2011.

**2** expositions majeures, « Dalí » au Centre Pompidou et « Edward Hopper » au Grand Palais, ont attiré respectivement 790 000 et 784 000 visiteurs. **2 major exhibitions – 'Dalí' at the Pompidou Centre and 'Edward Hopper' at the Grand Palais – attracted respectively 790,000 and 784,000 visitors.**

### TOURISME D'AFFAIRES BUSINESS TRAVEL

**39 %** des nuitées hôtelières enregistrées à Paris sont le fait du tourisme d'affaires, soit une baisse de 4,1 points par rapport à 2012. **39% of overnights in Parisian hotels recorded were business overnights, i.e. a drop of 4.1 percentage points compared to 2012.**

**1 055** congrès ont été recensés à Paris. **1,055 congresses** recorded in Paris.

**4,35** milliards d'euros de retombées économiques générées par les 407 salons qui se sont déroulés en 2012 dans les 20 principaux centres d'expositions de la région parisienne. **4.35 billion euros of economic effects generated by the 407 trade shows** which took place at the 20 main exhibition centres in the Paris region in 2012.

# 2013 À PARIS : REPÈRES

## 2013 IN PARIS: NOTABLE DATES

31 mars 31 March

### Fermeture du Crillon pour rénovation The Crillon closed for renovation

L'hôtel Crillon ferme ses portes pour une rénovation totale de l'établissement. La durée des travaux est estimée à deux ans. L'année 2013 est également marquée par la distinction «Palace» obtenue par l'hôtel Royal Monceau – Raffles au mois de juin et la fermeture de huit mois pour rénovation du Plaza Athénée au début du mois d'octobre.

The Crillon closed its doors at the end of March – the hotel is being fully renovated and the work is expected to take two years. Other notable events in 2013 were the awarding of the 'Palace' label to the Royal Monceau – Raffles hotel in June and the closure of the Plaza Athénée at the beginning of October for an eight-month refurbishment programme.

17 avril 17 April



### Réouverture du cinéma Le Louxor Reopening of the Louxor Cinema

Le cinéma Le Louxor, classé Art et Essai, est inauguré : l'établissement comprend trois salles et propose des actions

de médiation, d'éducation à l'image, des festivals de cinéma et une université populaire du cinéma pour tous les publics. Le Palais Galliera – musée de la Mode de la Ville de Paris a rouvert au public le 28 septembre avec l'exposition Alaïa. The Louxor reopened as an art-house cinema. It has three screens and also runs community and educational projects, film festivals and offers courses in cinema studies for the general public. The Palais Galliera – musée de la Mode de la Ville de Paris (Fashion museum) reopened, on 28 September, with an exhibition devoted to Azzedine Alaïa.

17-23 juin 17-23 June



### Paris Air Show

Pour sa 50<sup>e</sup> édition, le salon Paris Air Show attire 139 000 professionnels et 176 000 visiteurs grand public.

Selon une étude MKG Hospitality menée pour l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris, le taux d'occupation des hôtels parisiens, toutes catégories confondues, atteint 92,1 % pendant la durée du salon. The 50th Paris Air Show attracted 139,000 professional and 176,000 general public visitors. According to a study carried out by MKG Hospitality for the Paris Convention and Visitors Bureau, the overall occupancy rate for Parisian hotels (all categories) reached 92.1% throughout the duration of the show.

19 juin 19 June



### Ouverture aux piétons des berges de Seine Inauguration of the left-bank pedestrianized area

Cette zone piétonne rive gauche s'étend le long de la Seine, du pont de l'Alma au port de Solférino (musée d'Orsay) sur une portion de 2,3 km. Quatre mois après son inauguration, plus d'un million de visiteurs ont déjà profité de ce nouvel aménagement.

This 2.3-km pedestrianized area runs along the left bank of the River Seine, from the Alma bridge to the Solférino port (Orsay museum). Four months after it was officially opened, over a million visitors have already enjoyed this new facility.

27 août 27 August

### Tourisme : une «grande cause nationale» Tourism is 'a great national cause'

Lors de la conférence des Ambassadeurs, le président de la République François Hollande cite le tourisme parmi les secteurs qui doivent permettre à la France de retrouver l'équilibre de la balance commerciale nationale.

In his speech to the French Ambassadors, the French President François Hollande underlined the importance of tourism, citing it as one of the sectors which could help France to regain their national trade balance equilibrium.

1-31 octobre 1-31 October

### Street art à la Tour Paris 13 Street art at the Tour Paris 13

Dans une tour du 13<sup>e</sup> arrondissement vouée à la démolition, le public découvre la plus grande exposition collective de street art jamais réalisée : elle s'étend sur neuf étages avec plus de 4 500 m<sup>2</sup> de surface au sol et autant de pans de murs et plafonds.

The largest ever exhibition of street art, organized in an apartment tower due for demolition in the 13th arrondissement, was opened to the public for one month. More than 4,500 square metres of floor space, and an equivalent area of walls and ceilings in the nine-story building, were decorated.

2013 et au-delà... From 2013 onwards

### La métropole du Grand Paris The Greater Paris metropolis

Après plusieurs mois de débats à l'Assemblée nationale et au Sénat, la loi créant la métropole du Grand Paris et une dizaine d'autres métropoles en France est promulguée le 23 janvier 2014.

Following months of debate in the National Assembly and in the Senate, the law creating the metropolis of Greater Paris and some ten other metropolises in France was promulgated on 23 January 2014.

# 1. CONTEXTE PARISIEN

## PARISIAN CONTEXT



## TERRITOIRE ET POPULATION

### TERRITORY AND POPULATION

Sources : Insee, recensement de population – IGN.

Zone géographique	Population (nombre d'habitants) au 1 <sup>er</sup> janvier 2014	Superficie (km <sup>2</sup> )	Densité (hab/km <sup>2</sup> )
Geographical area	Population (number of inhabitants) at 1 January 2014	Surface area (km <sup>2</sup> )	Density (inhab./km <sup>2</sup> )
France métropolitaine Metropolitan France	64 933 400	543 941	119
Île-de-France	11 852 851	12 012	987
<b>PARIS (75)</b>	<b>2 249 975</b>	<b>105</b>	<b>21 428</b>
Petite couronne <sup>(1)</sup> Inner Suburbs <sup>(1)</sup>			
Hauts-de-Seine (92)	1 581 628	176	8 987
Seine – Saint-Denis (93)	1 529 928	236	6 483
Val-de-Marne (94)	1 333 702	245	5 444

[1] La petite couronne correspond aux trois départements limitrophes de Paris. [1] The Inner Suburbs are the 3 *départements* of Île-de-France bordering Paris.

Entre 1962 et 1999, la population parisienne n'a cessé de décroître. Cependant, depuis 1999, elle a augmenté de 5,9 %. Celle des départements de la petite couronne a progressé de 10,1 % sur la même période.

Between 1962 and 1999, the population of Paris steadily declined. Since 1999, however, it has risen by 5.9%. The population of the *départements* of the Inner Suburbs rose by 10.1% over the same period.

## ÉCONOMIE DU TOURISME PARISIEN

### THE ECONOMIC DIMENSION OF TOURISM IN PARIS

#### L'emploi touristique en 2012

(secteur public inclus)

Source : Acoss.

En 2012, Paris représentait 51 % des 515 887 emplois dans les activités caractéristiques du tourisme francilien. La petite couronne en représentait 23 %. Les emplois salariés touristiques directs à Paris (-7,1 % par rapport à 2011) représentaient 18,4 % de l'emploi total de Paris, qui comptait 1 434 628 salariés en 2012.

#### Employment in tourism in 2012

(including the public sector)

In 2012, Paris accounted for 51% of the 515,887 jobs in tourism-related activities in the Île-de-France region. The Inner Suburbs accounted for 23%. Salaried employment in jobs directly related to tourism in Paris (-7.1% compared to 2011) represented 18.4% of total employment in Paris, which numbered 1,434,628 salaried employees in 2012.

Emplois en 2012	Hébergement	Loisirs	Restauration	Transports <sup>(1)</sup>	Total
Jobs in 2012	Accommodation	Leisure	Catering	Transport <sup>(1)</sup>	Total
<b>PARIS</b>	38 593	43 182	99 546	82 378	<b>263 699</b>
Évolution <i>Variation</i> 2012/2011	+0,6 %	-0,3 %	+5,0 %	-23,3 %	-7,1 %
Évolution <i>Variation</i> 2012/2008	+4,3 %	-3,3 %	+13,1 %	-22,4 %	-4,4 %
<b>PETITE COURONNE</b> Inner Suburbs	9 347	19 420	41 855	49 692	<b>120 314</b>
Évolution <i>Variation</i> 2012/2011	+3,0 %	-0,3 %	+3,2 %	+101,1 %	+28,2 %
Évolution <i>Variation</i> 2012/2008	+0,7 %	-3,0 %	+14,1 %	+102,8 %	+33,0 %

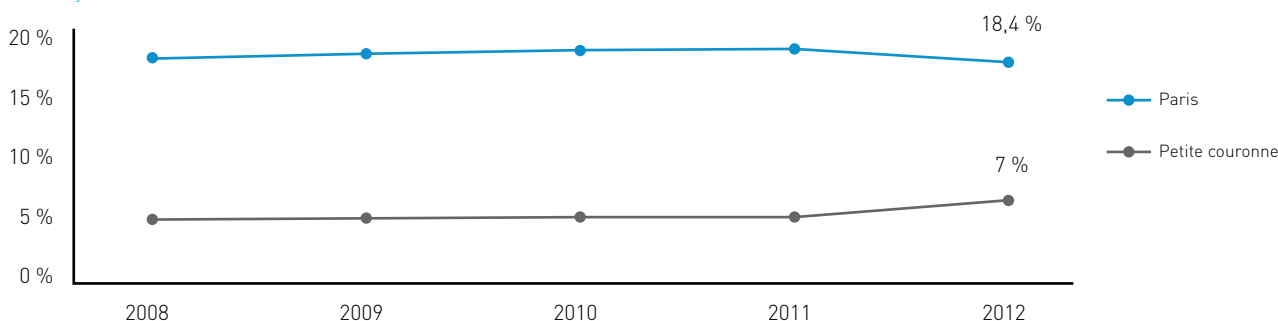
[1] Contrairement aux éditions précédentes, les effectifs des entreprises de transports publics sont inclus.  
[1] Unlike in previous editions, the number of staff in public transport companies are included.

En 2012, certains sièges sociaux ont quitté Paris pour la petite couronne, ce qui explique la baisse relative de la part parisienne. Ce phénomène met fin à une période de croissance. En effet, entre 2008 et 2011, la part des emplois touristiques à Paris a augmenté légèrement (+0,8 point), malgré une certaine atonie du marché de l'emploi parisien : +2,9 % de croissance pour les emplois touristiques parisiens sur la période, contre -1,3 % pour le total des emplois parisiens.

In 2012, a number of companies moved their head offices from Paris to the Inner Suburbs. This explains the fall in Paris's share in employment. It also brings a period of growth to a close: between 2008 and 2011, the share of jobs in tourism in Paris increased slightly (+0.8 percentage points) in spite of a relatively sluggish employment market in Paris. Over this period, tourism-related employment in Paris rose by 2.9%, while overall employment in Paris dropped by 1.3%.

## ÉVOLUTION DE LA PART DES EMPLOIS TOURISTIQUES DANS LE TOTAL DES EMPLOIS À PARIS ET EN PETITE COURONNE DE 2008 À 2012 VARIATION IN THE SHARE OF JOBS IN TOURISM AS A PERCENTAGE OF TOTAL EMPLOYMENT IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS FROM 2008 TO 2012

Part des emplois touristiques  
Share of jobs in tourism



### Recette fiscale 2013 de la taxe de séjour

Source : Mairie de Paris, Direction des Finances.

- **39,9 millions d'euros** (+1 % par rapport à 2012).
- Le montant de la taxe de séjour est égal au produit du nombre de jours d'ouverture par la capacité d'accueil de l'hôtel, multiplié par un tarif variant suivant la catégorie de l'établissement (entre 0,20 et 1,50 €).

### Chiffres d'affaires 2012

- **Hôtellerie parisienne**, toutes catégories confondues : 6,6 milliards d'euros hors taxes (+21,5 % par rapport à 2011), dont 2,8 milliards d'euros estimés pour le tourisme d'affaires [source : OTCP, calculs à partir de l'enquête hôtelière de l'Insee et de données KPMG].
  - Hôtels 1\* et 2\* : 89 millions d'euros (-2,5 % par rapport à 2011).
  - Hôtels 3\* : 446,4 millions d'euros (-12 %).
  - Hôtels 4\* : 1 675,1 millions d'euros (+18,8 %).
  - Hôtels 5\* : 4 412,2 millions d'euros (+28,3 %).
- **Transports**
  - Le groupe SNCF a enregistré 33,8 milliards d'euros de chiffre d'affaires (+3 %), dont 7,5 milliards pour la branche Voyages (+3,1 %) qui comprend notamment Thalys (479 millions d'euros, +2,1 %), Lyria (324 millions d'euros, +13 %), Eurostar (799 millions de livres sterling, -0,5 %).
  - Le groupe RATP a enregistré un chiffre d'affaires de 4,9 milliards d'euros (-1 %).
  - Aéroports de Paris a enregistré un chiffre d'affaires de 2,6 milliards d'euros (+5,6 %).
- **Salons** : 383 millions d'euros dans 20 centres d'expositions d'Île-de-France.

### Tourist tax revenue in 2013

- **€39.9 million** (+1% compared to 2012).
- The amount of the tourist tax is reached by multiplying the number of days the hotel is open by the number of rooms, and then by a tariff which varies according to the category of the establishment (between €0.20 and €1.50).

### Turnover in 2012

- **Parisian hotels**, all categories combined: €6.6 billion before tax (+21.5% compared to 2011), of which an estimated €2.8 billion in business travel [source: PCVB, calculated on the basis of the Insee hotel survey and KPMG data].
  - 1\* and 2\* hotels: €89 million (-2.5% compared to 2011).
  - 3\* hotels: €446.4 million (-12%).
  - 4\* hotels: €1,675.1 million (+18.8%).
  - 5\* hotels: €4,412.2 million (+28.3%).
- **Transport**
  - The SNCF group showed a turnover of €33.8 billion (+3%), of which the Travel division represented €7.5 billion (+3.1%). This includes Thalys (€479 million, +2.1%), Lyria (€324 million, +13%), and Eurostar (£799 million, -0.5%).
  - The RATP group's turnover was €4.9 billion (-1%).
  - Aéroports de Paris had a turnover of €2.6 billion (+5.6%).
- **Trade shows**: €383 million in 20 exhibitions centres in Île-de-France.

### Panel de prix internationaux en 2013

### International price indicator in 2013

Ville	2 musées + 2 monuments emblématiques	Transfert en taxi vers/ de l'aéroport principal	Transfert en transport public vers/de l'aéroport principal <sup>(1)</sup>	Ticket de transport public à l'unité <sup>(1)</sup>
City	2 leading museums + 2 leading monuments	Taxi transfer to/ from the main airport	Transfer by public transport to/ from the main airport <sup>(1)</sup>	Public transport ticket <sup>(1)</sup>
Amsterdam	52,50 €	47,00 €	4,00 €	2,80 €
Barcelone	53,30 €	28,00 €	5,90 €	2,20 €
Berlin	30,00 €	21,00 €	3,10 €	2,60 €
Hong Kong	1,90 €	27,80 €	9,40 €	0,40 €
Londres	49,30 €	66,00 €	6,80 €	5,60 €
Moscou	43,30 €	33,30 €	7,50 €	0,70 €
New York	75,90 €	40,10 €	5,50 €	2,00 €
<b>PARIS</b>	<b>40,00 €</b>	<b>35,00 €</b>	<b>9,80 €</b>	<b>1,70 €</b>
Rome	51,50 €	40,00 €	11,00 €	1,50 €
Tokyo	17,20 €	148,20 €	20,80 €	1,10 €
Vienne	49,00 €	38,00 €	4,20 €	2,10 €

(1) Tarif plein pour un adulte, en seconde classe. (1) Full, standard class fare for an adult.

## Investissements touristiques à Paris

Source : Atout France.

Si l'on inclut les résidences secondaires, les investissements touristiques en France représentent autant que ceux de l'agriculture ou de l'énergie, et 3,5 fois ceux de l'industrie automobile.

La capitale est le 3<sup>e</sup> département en termes d'investissements touristiques annuels moyens sur la période 2010-2012.

Selon Atout France, Paris concentrait 5 % des investissements touristiques identifiés en France en 2012, soit 504 millions d'euros. La petite couronne en cumulait 239 millions d'euros en 2012, soit 2,6 % du total français.

Paris reste la destination où l'investissement hôtelier est le plus élevé, compte tenu du poids des palaces et de l'hôtellerie haut de gamme.

## Investment in tourism in Paris

If second homes are included, investment in tourism in France is on a par with investment in agriculture or energy, and is more than 3.5 times higher than investment in the automobile industry.

Paris is the third-ranking *département* in terms of annual average investment in tourism over the period 2010-2012.

According to Atout France, Paris accounted for 5% of investment in tourism in France in 2012, a total of 504 million euros. The Inner Suburbs accounted for 239 million euros of investment in tourism in 2012, 2.6% of the total for France.

Paris remains the destination with the highest investment in hotel accommodation, which can be explained by the high proportion of upscale and luxury hotels.

### INVESTISSEMENTS TOURISTIQUES ANNUELS MOYENS ENTRE 2010 ET 2012 ANNUAL AVERAGE INVESTMENT IN TOURISM BETWEEN 2010 AND 2012

Rang Ranking	Département <i>Département</i>	Investissements touristiques (en millions d'euros) Investment in tourism (in millions of euros)		
		Hébergement <sup>(1)</sup> Accommodation <sup>(1)</sup>	Équipement <sup>(2)</sup> Infrastructure <sup>(2)</sup>	Total Total
1	Savoie	375,8	111,1	487,0
<b>3</b>	<b>PARIS</b>	<b>361,8</b>	<b>52,3</b>	<b>414,1</b>
36	Seine – Saint-Denis	49,9	34,9	84,8
38	Val-de-Marne	78,2	1,0	79,2
39	Hauts-de-Seine	77,9	0,9	78,7

(1) Hôtels, résidences de tourisme, campings, etc. (1) Hotels, apart-hotels, campsites, etc.

(2) Parcs de loisirs, centres d'accueil de manifestations professionnelles, casinos, etc.

(2) Theme parks, exhibition and trade fair centres, casinos, etc.

## 2. TRANSPORTS TRANSPORT



## LES TRANSPORTS DANS PARIS TRANSPORT IN PARIS

Sources : Observatoire des déplacements – RATP.

### NOMBRE DE PASSAGERS EN 2012 (EN MILLIONS) ET ÉVOLUTION PASSENGER NUMBERS IN 2012 (IN MILLIONS) AND VARIATION

Transports	2012	Var. 2012/2011	Dessertes en 2012 <sup>(4)</sup>
Transport		Var. 2012/2011	Links in 2012 <sup>(4)</sup>
Métro Metro	1 541,0	+1,2 %	302 stations nominales 302 nominal metro stations
RER A-B <sup>(1)</sup>	477,0	+1,7 %	66 gares nominales dont 12 à Paris intra-muros 66 nominal RER stations, of which 12 in Paris
Réseau de surface à Paris <sup>(2)</sup> Above ground network in Paris <sup>(2)</sup>	385,0	-4,0 %	1 417 points d'arrêt de bus et 65 lignes 1,417 bus stops and 65 services
Réseau de surface en banlieue <sup>(3)</sup> Above ground network in the suburbs <sup>(3)</sup>	699,0	-1,3 %	4 931 points d'arrêt de bus et 251 lignes 4,931 bus stops and 251 services
Orlyval	3,2	+2,2 %	

(1) Les RER C, D et E sont gérés par la SNCF. (1) RER lines C, D and E are run by the SNCF rail network.

(2) Bus à Paris et tramway T3. (2) Bus services in Paris and the T3 tram service. (3) Bus et tramway. (3) Bus and tram services.

(4) Station nominale : station ou groupe de stations de même dénomination. Point d'arrêt : pour chaque réseau, un point d'arrêt est compté une seule fois dans le cas où plusieurs lignes du même réseau passent par ce point ; il s'agit d'une moyenne des deux sens.

(4) Nominal station: a station or group of stations of the same name. Stopping point: for each transport network, a stopping point is counted once only in the case where several lines on the same network make a stop here; it consists of an average of the two directions.



## Taxis

Par arrêté préfectoral en date du 17 septembre 2013, le nombre de licences de taxis parisiens a été porté à 17 636. 422 stations, comptabilisant 3 004 places, sont réparties dans la capitale.

## Vélib'

En 2013, le réseau Vélib' comptait près de 1 800 stations. Le nombre de déplacements s'est élevé à 35 millions, soit une augmentation de 2,6 % par rapport à 2012. Paris comptait en 2012 près de 677 km de pistes cyclables.

## Automobile

Près de 1 557 km sont parcourus chaque heure (entre 7 h et 21 h), tous véhicules confondus, dans les rues de Paris hors périphérique. Le nombre total de places de stationnement dans Paris intra-muros est estimé à 813 000, dont environ 510 000 places dans des immeubles privés.

## Autolib'

Inauguré en décembre 2011, le réseau Autolib' se déploie dans 731 stations, dont 476 dans Paris intra-muros, et propose la location de 1 740 Bluecars fin 2012.

## Autocars

Le parc de stationnement réservé aux autocars est de 636 places. Le nombre de stationnement enregistré en 2012 est de 313 861, soit une augmentation de 5,4 % par rapport à 2011.

## Taxis

By prefectorial decree of 17 September 2013, the number of Parisian taxi licences was increased to 17,636. There are 422 taxi ranks, totalling 3,004 spaces, across the city.

## Vélib'

In 2013, the Vélib' network comprised nearly 1,800 stations. The hired bicycles were used for 35 million journeys, an increase of 2.6% compared to 2012. Paris had nearly 677 km of cycle paths in 2012.

## Cars

Some 1,557 km are travelled every hour (between 7am and 9pm), all types of vehicles included, in the streets of Paris, not including the *périphérique* (ring road). There are an estimated 813,000 parking spaces in Inner Paris including approximately 510,000 spaces in private buildings.

## Autolib'

Inaugurated in December 2011, the Autolib' network has 731 stations, 476 of which are in Inner Paris. By the end of 2012, 1,740 Bluecars were available for hire.

## Coaches

There are 636 parking spaces reserved for coaches. In 2012, these spaces were used 313,861 times, an increase of 5.4% compared with 2011.

# LES TRANSPORTS VERS PARIS

## TRANSPORT TO PARIS

### Transport ferroviaire

Sources : Eurostar – Thalys.

- **Eurostar** : en 2013, 10 millions de personnes ont voyagé sur les services Eurostar. Cette fréquentation record était en augmentation de 1 % par rapport à 2012.
- **Thalys** : près de 6,7 millions de passagers ont voyagé à bord de Thalys en 2013, soit +1,8 % sur l'ensemble de ce réseau. En 2014, Thalys assurera le lancement d'une nouvelle ligne Lille – Amsterdam.

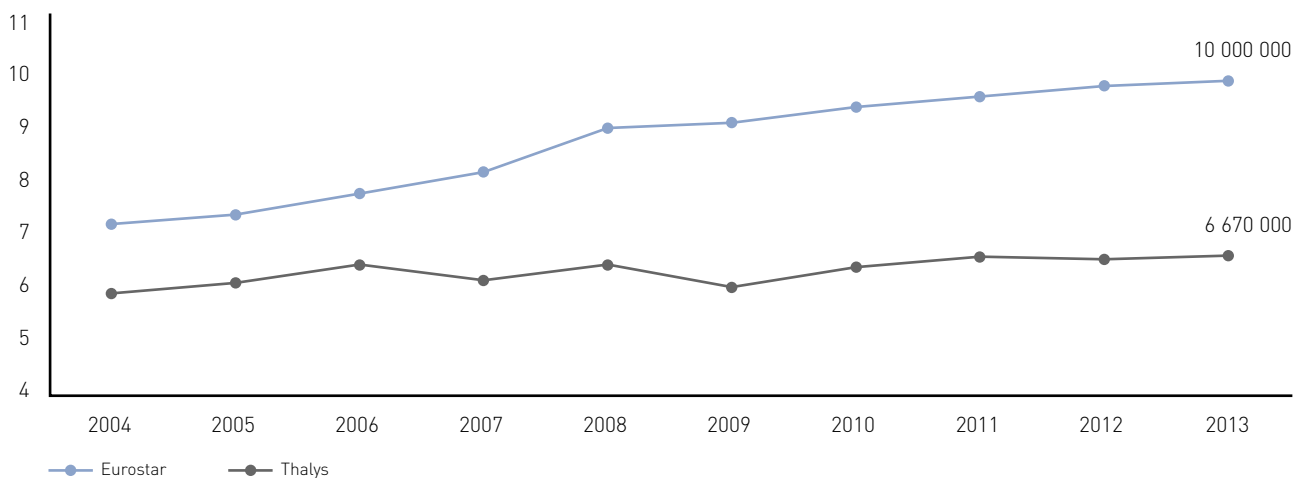
### Rail transport

- **Eurostar**: in 2013, 10 million people travelled on Eurostar. This was a record number of travellers, 1% higher than in 2012.
- **Thalys**: some 6.7 million passengers travelled aboard Thalys in 2013, an increase of 1.8% in traffic over the whole of the network. In 2014, Thalys will ensure the launch of a new Lille – Amsterdam line.

### ÉVOLUTION DU NOMBRE DE PASSAGERS D'EUROSTAR ET DE THALYS DE 2004 À 2013

#### VARIATION IN THE NUMBER OF PASSENGERS USING EUROSTAR AND THALYS FROM 2004 TO 2013

En millions de passagers  
In millions of passengers



## Transport aérien

Sources : ADP – Union des aéroports français.

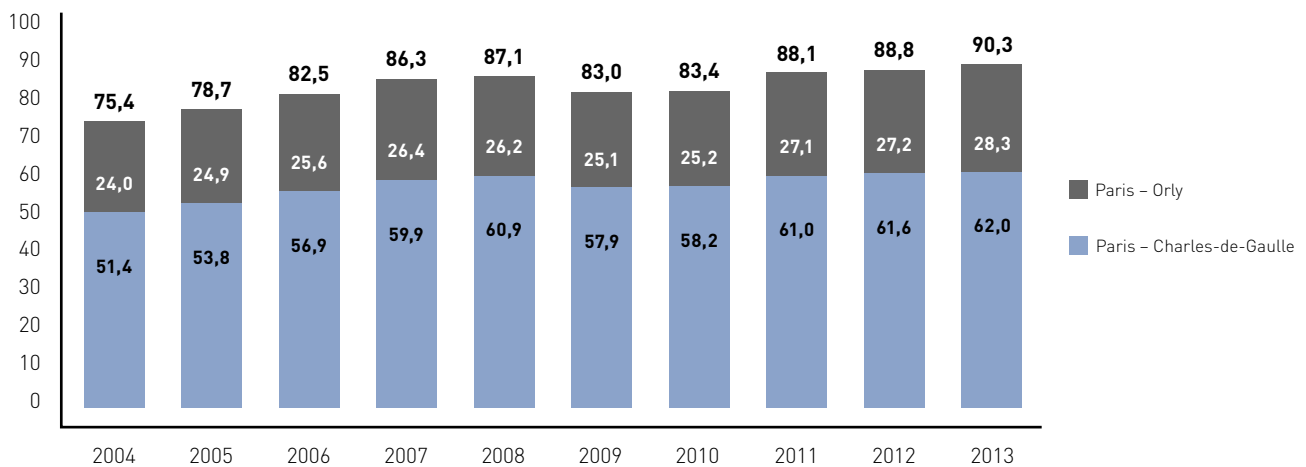
Les aéroports Paris – Charles-de-Gaulle et Paris – Orly ont battu un record historique en atteignant 90,3 millions de passagers. Le trafic passager a augmenté ainsi de 1,7 % par rapport à l'année 2012. L'aéroport de Paris – Charles-de-Gaulle a enregistré 62 millions de passagers, ce qui constitue un nouveau record. L'aéroport de Paris – Orly a également enregistré un record, avec 28,3 millions de passagers. En 2013, l'aéroport Paris – Charles-de-Gaulle desservait 451 villes.

## Air transport

Paris – Charles-de-Gaulle and Paris – Orly airports totalled a record-breaking 90.3 million passengers. This was an increase of 1.7% in passenger traffic compared to 2012. Paris – Charles-de-Gaulle airport welcomed 62 million passengers, a new record. Paris – Orly airport also broke its record, with 28.3 million passengers. In 2013, Paris – Charles-de-Gaulle airport operated flights to 451 cities.

### ÉVOLUTION DU TRAFIC PASSAGER À PARIS (PARIS – CHARLES-DE-GAULLE ET PARIS – ORLY) DE 2004 À 2013 VARIATION IN PASSENGER TRAFFIC IN PARIS (PARIS – CHARLES-DE-GAULLE AND PARIS – ORLY) FROM 2004 TO 2013

En millions de passagers  
In millions of passengers



#### • Les compagnies aériennes à bas coût

**Aéroports Paris – Charles-de-Gaulle et Paris – Orly :** ces aéroports ont enregistré 13,6 millions de passagers sur les compagnies à bas coût en 2013, soit 15 % du nombre total de passagers. Le volume de passagers a augmenté de 11,6 % par rapport à 2012 et de 197,4 % par rapport à 2005. Paris – Charles-de-Gaulle et Paris – Orly ont enregistré des hausses respectives de 6,8 % et 15,4 % du trafic passager sur les compagnies à bas coût par rapport à 2012.

**Aéroport Paris – Beauvais-Tillé :** plus de 3,9 millions de passagers ont fréquenté cet aéroport en 2013, soit +2,3 % par rapport à 2012.

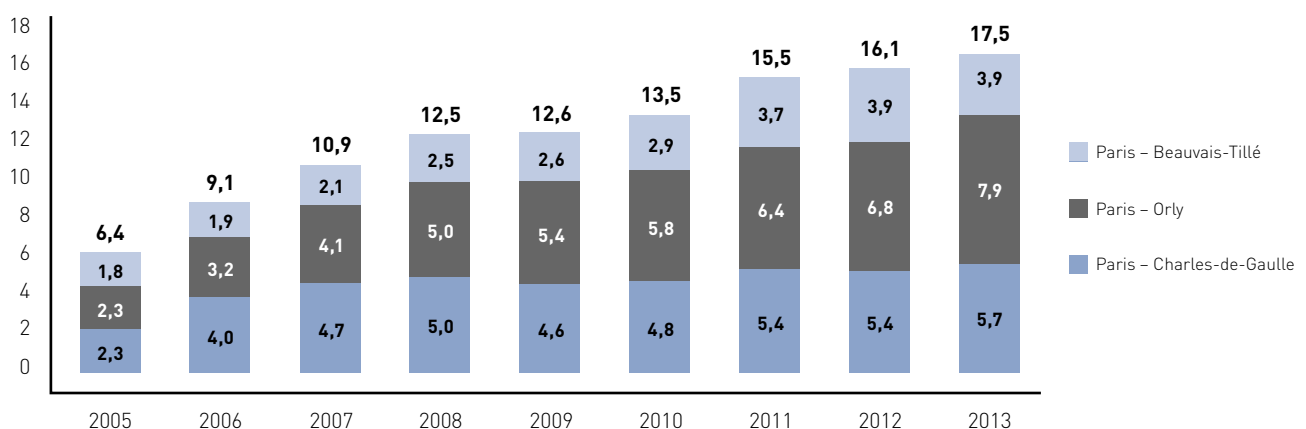
#### • Low-cost airline companies

**Paris – Charles-de-Gaulle and Paris – Orly airports:** these airports recorded 13.6 million passengers using low-cost airline companies in 2013, equivalent to 15% of the total number of passengers. This represents an increase of 11.6% in passenger traffic, compared to 2012, and an increase of 197.4% compared to 2005. Compared to 2012, Paris – Charles-de-Gaulle and Paris – Orly airports recorded increases of 6.8% and 15.4% respectively in passenger traffic using low-cost airline companies.

**Paris – Beauvais-Tillé airport:** more than 3.9 million passengers used this airport in 2013, 2.3% more than in 2012.

### ÉVOLUTION DU NOMBRE DE PASSAGERS DES COMPAGNIES AÉRIENNES À BAS COÛT DE 2005 À 2013 VARIATION IN THE NUMBER OF PASSENGERS USING LOW-COST AIRLINE COMPANIES FROM 2005 TO 2013

En millions de passagers  
In millions of passengers

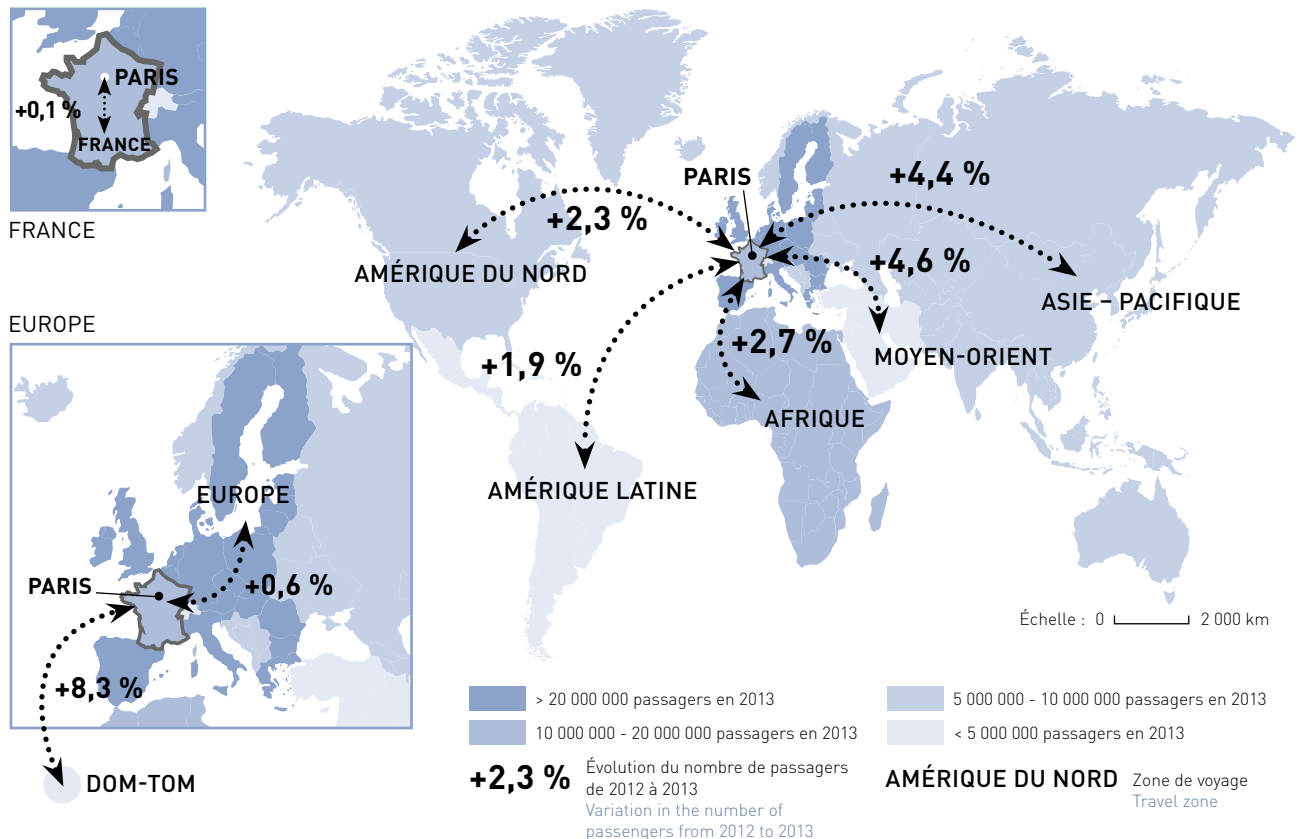


• **Origine des passagers en provenance ou à destination de Paris en 2013**

Le trafic international de passagers (hors Europe) dans les aéroports parisiens a augmenté de 3,6 % entre 2012 et 2013. Les plus fortes augmentations sont enregistrées avec les pays du Moyen-Orient (+4,6 %) et de l'Asie - Pacifique (+4,4 %).

• **Origin of passengers travelling from or to Paris in 2013**

International passenger traffic (excluding Europe) in Paris airports rose by 3.6% between 2012 and 2013. The most significant increases concerned Middle-Eastern countries (+4.6%) and the Asia - Pacific region (+4.4%).



• **Fréquentation des aéroports internationaux en 2011 et 2012**

En 2012, les dix villes ayant accueilli le plus de passagers dans le monde ont gagné 29,7 millions de passagers par rapport à 2011. Paris reste la deuxième ville aéroportuaire d'Europe derrière Londres et se situe à la cinquième place à l'échelle mondiale.

• **Number of passengers using international airports in 2011 and 2012**

In 2012, the ten cities to have welcomed the most passengers in the world gained 29.7 million passengers compared to 2011. Paris remains the second busiest airport destination in Europe, after London, and is in fifth place in the global ranking.

ÉVOLUTION DE LA FRÉQUENTATION (EN MILLIONS DE PASSAGERS) DES 10 PRINCIPALES DESTINATIONS AÉROPORTUAIRES MONDIALES DE 2011 À 2012  
 VARIATION IN THE NUMBER OF PASSENGERS (IN MILLIONS) USING THE WORLD'S 10 MOST IMPORTANT AIRPORT DESTINATIONS FROM 2011 TO 2012

Ville City <sup>(1)</sup>	2011	Part/total 2011	2012	Part/total 2012	Var. 2012/2011	Évolution part 2012/2011
1 - Londres [4]	124,1	14,2 %	124,8	13,8 %	+0,5 %	-0,4 point
2 - New York [3]	105,5	12,1 %	109,0	12,1 %	+3,3 %	+0,0 pt
3 - Tokyo [2]	90,6	10,4 %	99,7	11,0 %	+10,0 %	+0,6 pt
4 - Atlanta [1]	92,4	10,6 %	95,5	10,6 %	+3,3 %	+0,0 pt
<b>5 - PARIS [2]</b>	<b>88,1</b>	<b>10,1 %</b>	<b>88,8</b>	<b>9,8 %</b>	<b>+0,8 %</b>	<b>-0,3 pt</b>
6 - Chicago [2]	85,4	9,8 %	86,2	9,5 %	+0,9 %	-0,3 pt
7 - Pékin [2]	80,1	9,2 %	85,4	9,5 %	+6,6 %	+0,3 pt
8 - Shanghai [2]	74,6	8,5 %	78,7	8,7 %	+5,5 %	+0,2 pt
9 - Los Angeles [4]	66,4	7,6 %	68,0	7,5 %	+2,4 %	-0,1 pt
10 - Dallas [2]	65,7	7,5 %	66,8	7,4 %	+1,6 %	-0,1 pt
<b>Total</b>	<b>872,9</b>	<b>100 %</b>	<b>902,8</b>	<b>100 %</b>	<b>+3,4 %</b>	<b>/</b>

(1) Le chiffre entre crochets indique le nombre d'aéroports desservant chaque ville. Les données peuvent concerner le trafic cumulé de plusieurs aéroports.  
 (1) The figure in square brackets indicates the number of airports serving each city. The data may contain the combined traffic of several airports.

# 3. HÔTELLERIE HOTELS



## LE PARC HÔTELIER ET SON ÉVOLUTION NUMBER AND VARIATION OF HOTELS

### REMARQUE NOTE

Depuis octobre 2009, une nouvelle classification est entrée en vigueur. Elle s'échelonne de 1\* à 5\* et compte 5 catégories au lieu de 6. Les catégories 0\* et 4\* Luxe ont disparu et une distinction « Palace » a été créée. Au 1<sup>er</sup> janvier 2014, six hôtels parisiens s'étaient vu décerner cette distinction : Le Meurice, Le Bristol, le Four Seasons George V, le Plaza Athénée, le Royal Monceau – Raffles et le Park Hyatt Paris Vendôme. Le classement d'un hôtel effectué selon la réglementation précédente est resté valable jusqu'au 24 juillet 2012. Depuis cette date, seul le classement de 2009 est officiellement reconnu. Il sert donc de référence dans les tableaux suivants.

A new classification system came into effect in October 2009. It ranges from 1\* to 5\* and comprises 5 categories instead of 6. The 0\* and 4\* Luxe categories no longer exist and a 'Palace' distinction has been created. As at 1 January 2014, six Parisian hotels had been awarded this distinction: Le Meurice, Le Bristol, The Four Seasons George V, The Plaza Athénée, The Royal Monceau – Raffles and The Park Hyatt Paris Vendôme. The classification of a hotel given under the previous rules and regulations remained valid until 24 July 2012. Since that date, the 2009 classification system is the only one officially recognized. It is therefore the reference in the following tables.

### Offre hôtelière par catégorie à Paris et en petite couronne en 2013

À Paris, l'hôtellerie 3\* et 4\* est majoritaire, avec 60,4 % du parc des établissements et 66,6 % du parc des chambres. En petite couronne, le nombre d'hôtels 2\* et 3\* est prépondérant (73,3 % des établissements). En revanche, l'essentiel des chambres se trouvent dans les hôtels 3\* et 4\* (70 %).

### Hotels by category in Paris and in the Inner Suburbs in 2013

In Paris, three- and four-star hotels still account for the lion's share with 60.4% of all establishments and 66.6% of all rooms. In the Inner Suburbs, the majority (73.3%) of hotels are two- or three-star hotels. Numbers of bedrooms, however, are concentrated in the three- and four-star hotels (70%).

#### PARC HÔTELIER PARISIEN EN 2013 HOTELS IN PARIS IN 2013

Sources : Atout France – OTCP.

Catégorie	Nombre d'hôtels	Part/total	Nombre de chambres	Part/total
Category	Number of hotels	Percentage	Number of bedrooms	Percentage
Hôtels homologués Approved hotels	1*	33	2,1 %	1 799
	2*	239	15,2 %	9 030
	3*	664	42,3 %	30 208
	4*	284	18,1 %	23 772
	5*	50	3,2 %	5 225
Autres hôtels <sup>(1)</sup> Other hotels <sup>(1)</sup>	300	19,1 %	11 008	13,6 %
<b>Total</b>	<b>1 570</b>	<b>100 %</b>	<b>81 042</b>	<b>100 %</b>

(1) Hôtels non homologués ou en attente de classement. (1) Hotels that have not been approved or which are awaiting classification.

#### PARC HÔTELIER HOMOLOGUÉ EN PETITE COURONNE EN 2013 <sup>(1)</sup> APPROVED HOTELS IN THE INNER SUBURBS IN 2013 <sup>(1)</sup>

Source : Atout France.

Catégorie	Nombre d'hôtels	Part/total	Nombre de chambres	Part/total
Category	Number of hotels	Percentage	Number of bedrooms	Percentage
1*	26	9,0 %	2 165	7,8 %
2*	79	27,4 %	5 668	20,3 %
3*	132	45,8 %	11 196	40,2 %
4*	49	17,0 %	8 324	29,9 %
5*	2	0,7 %	519	1,9 %
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100 %</b>	<b>27 872</b>	<b>100 %</b>

(1) Le nouveau classement hôtelier n'a pas encore été adopté par l'ensemble du parc de la petite couronne. Au 1<sup>er</sup> janvier 2013, l'Insee recensait en petite couronne 372 hôtels, homologués ou non, et 32 830 chambres. (1) The new hotel classification system has not yet been adopted by all the hotels in the Inner Suburbs. At 1 January 2013, Insee registered 372 hotels (approved or not), and 32,830 bedrooms, in the Inner Suburbs.

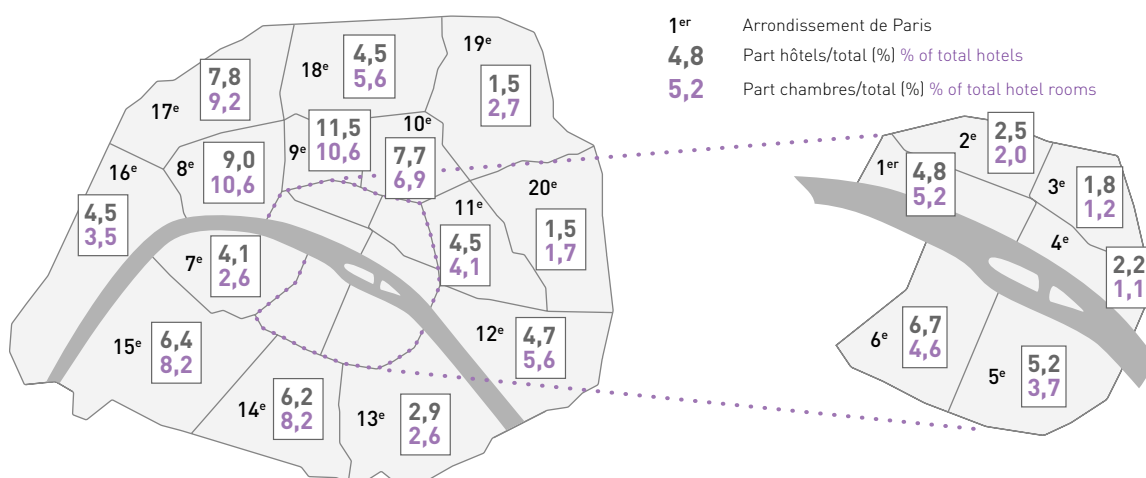
### Offre hôtelière par arrondissement à Paris en 2013

Le nombre moyen d'hôtels par arrondissement est de 78,5 établissements. Les 8<sup>e</sup> (Champs-Élysées), 9<sup>e</sup> (Opéra - Grands magasins), 10<sup>e</sup> (Gare de l'Est, Gare du Nord) et 17<sup>e</sup> (Palais des Congrès, Batignolles) arrondissements concentrent le plus grand nombre d'hôtels à Paris.

### Hotels by arrondissement in Paris in 2013

There are 78.5 hotels on average in each arrondissement. The arrondissements with the highest number of hotels in Paris are the 8th (Champs-Élysées), 9th (Opéra - department stores), 10th (Gare de l'Est, Gare du Nord) and 17th (Palais des Congrès, Batignolles).

HÔTELS ET CHAMBRES HÔTELIÈRES PAR ARRONDISSEMENT À PARIS EN 2013  
HOTELS AND HOTEL ROOMS BY ARRONDISSEMENT IN PARIS IN 2013



Arrondissement	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>	13 <sup>e</sup>	14 <sup>e</sup>	15 <sup>e</sup>	16 <sup>e</sup>	17 <sup>e</sup>	18 <sup>e</sup>	19 <sup>e</sup>	20 <sup>e</sup>
Nombre d'hôtels Number of hotels	75	39	29	34	82	105	65	142	180	121	71	74	45	97	100	71	123	71	23	23

**Offre hôtelière par capacité à Paris en 2013**

L'hôtellerie parisienne est essentiellement composée d'unité de capacité moyenne : 90 % des hôtels ont moins de 80 chambres. 59 % des hôtels de Paris possèdent entre 25 et 49 chambres. Ils représentent d'ailleurs la plus forte proportion (40 %) de chambres parisiennes. À l'opposé, les 3 % des hôtels comptant plus de 200 chambres regroupent 21 % des chambres. Notons que l'hôtellerie économique est composée à 89 % d'établissements de petite capacité.

**Hotel supply by capacity in Paris in 2013**

Paris hotels are primarily composed of average capacity units: 90% of hotels have less than 80 rooms. 59% of Paris hotels have between 25 and 49 rooms. They have moreover the biggest proportion (40%) of rooms in Paris. Conversely, the 3% of hotels with more than 200 rooms account for 21% of rooms. Note that budget hotel accommodation accounts for 89% of small-capacity establishments.

OFFRE HÔTELIÈRE PARISIENNE EN 2013, EN NOMBRE D'HÔTELS PARIS HOTEL SUPPLY IN 2013, BY NUMBER OF HOTELS

Chambres Rooms	Hôtels homologués Approved hotels					Autres hôtels Other hotels	Total
	1*	2*	3*	4*	5*		
0 - 24	10	45	89	32	1	104	281
25 - 49	20	168	434	138	10	155	925
50 - 79	1	21	99	48	9	25	203
80 - 99	0	1	14	16	8	5	44
100 - 199	0	2	17	29	19	7	74
200 et plus	2	2	11	21	3	4	43
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>239</b>	<b>664</b>	<b>284</b>	<b>50</b>	<b>300</b>	<b>1 570</b>

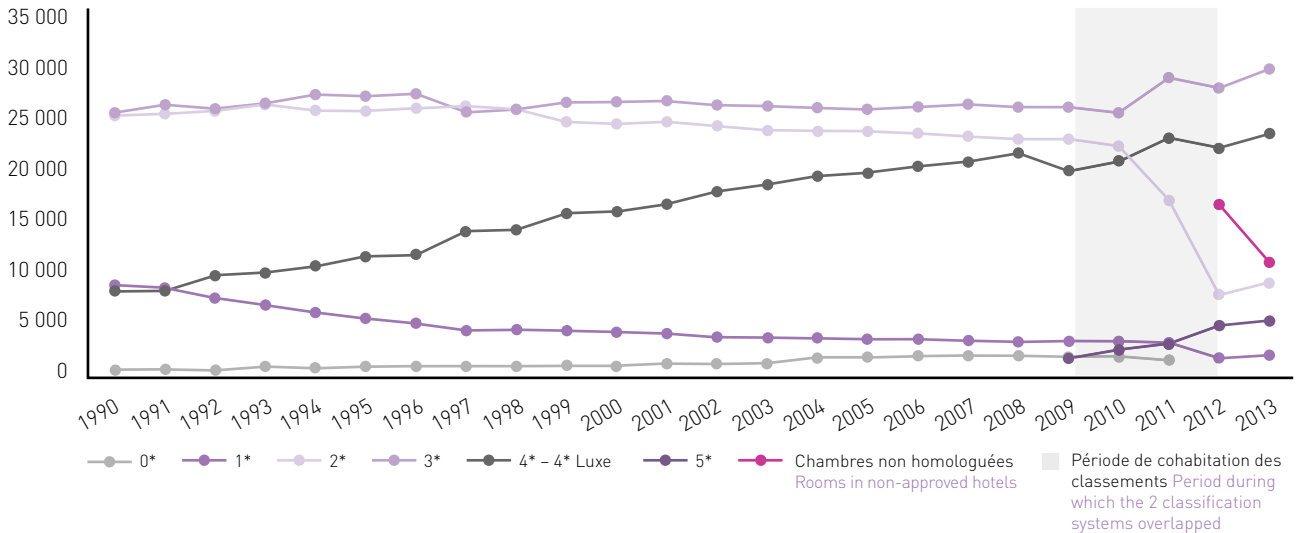
OFFRE HÔTELIÈRE PARISIENNE EN 2013, EN NOMBRE DE CHAMBRES PARIS HOTEL SUPPLY IN 2013, BY NUMBER OF ROOMS

Chambres Rooms	Hôtels homologués Approved hotels					Autres hôtels Other hotels	Total
	1*	2*	3*	4*	5*		
0 - 24	194	899	1 744	616	22	1 860	5 335
25 - 49	650	5 802	15 426	5 127	372	5 404	32 781
50 - 79	51	1 201	5 815	2 843	539	1 451	11 900
80 - 99	0	89	1 214	1 419	683	419	3 824
100 - 199	0	283	2 341	4 089	2 649	940	10 302
200 et plus	904	756	3 668	9 678	960	934	16 900
<b>Total</b>	<b>1 799</b>	<b>9 030</b>	<b>30 208</b>	<b>23 772</b>	<b>5 225</b>	<b>11 008</b>	<b>81 042</b>

Le nombre de chambres d'hôtels à Paris augmente peu, mais on assiste à une très nette montée en gamme. Si l'on se réfère à l'ancien classement, le nombre de chambres 4\* et 4\* Luxe a doublé en vingt ans, tandis que le nombre de chambres 1\* et 2\* diminuait progressivement.

There has been little increase in the number of hotel rooms in Paris but there has been strong upgrading. If we look at the former classification system, the number of 4\* and 4\* Luxe rooms has doubled in 20 years, while the number of 1\* and 2\* rooms has progressively decreased.

ÉVOLUTION DU NOMBRE DE CHAMBRES HÔTELIÈRES PARISIENNES PAR CATÉGORIE DE 1990 À 2013  
VARIATION IN THE NUMBER OF PARIS HOTEL ROOMS BY CATEGORY FROM 1990 TO 2013



**REMARQUE NOTE**

L'introduction du nouveau classement hôtelier qui a cohabité avec l'ancien de 2009 à 2012 explique les fluctuations des courbes sur les cinq dernières années.  
The introduction of the new hotel classification system, which overlapped with the previous one between 2009 and 2012, explains the variations in the curves over the last five years.

**Évolution du parc hôtelier homologué à Paris et en Île-de-France de 1995 à 2013**

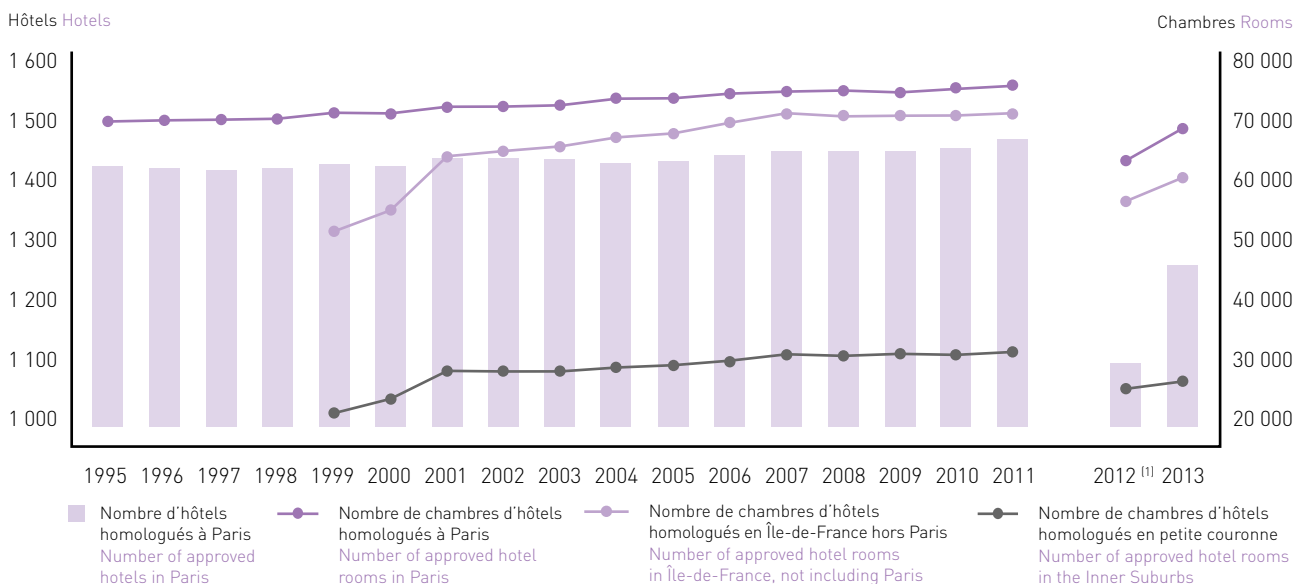
Sources : Atout France - Insee - DGCIIS.

La lente augmentation du parc hôtelier parisien a été contrebalancée par une croissance importante des capacités d'accueil de l'hôtellerie francilienne, autant en petite couronne qu'en grande couronne. Cependant, depuis 2007, le nombre de chambres franciliennes semble avoir atteint un palier.

**Variation in the number of approved hotels in Paris and Île-de-France from 1995 to 2013**

The slow increase in the number of hotels in Paris has been counterbalanced by the large growth in hotel capacity in Île-de-France, as much in the Inner Suburbs as in the greater Paris region. Nevertheless, since 2007, the number of rooms in Île-de-France seems to have levelled off.

ÉVOLUTION DU NOMBRE D'HÔTELS ET DE CHAMBRES HOMOLOGUÉS À PARIS ET EN ÎLE-DE-FRANCE DE 1995 À 2013  
VARIATION IN THE NUMBER OF APPROVED HOTELS AND ROOMS IN PARIS AND ÎLE-DE-FRANCE FROM 1995 TO 2013



(1) En 2012, l'application exclusive du nouveau classement hôtelier produit une rupture dans la comparaison. L'adoption de la nouvelle norme se fait progressivement dans le parc hôtelier français.

(1) In 2012, with the exclusive use of the new hotel classification system, there is a break in the comparison. Hotels in France are gradually adopting the new system.

## Comparaison des capacités hôtelières de Paris et d'autres grandes villes touristiques

Sources : TourMIS et offices du tourisme des villes concernées.

Le parc hôtelier de Paris intra-muros est l'un des plus importants parmi les grandes capitales mondiales. La construction de chambres supplémentaires entre 2008 et 2012 a été toutefois beaucoup plus importante dans les autres villes, notamment à Vienne (+30 %), à Berlin (+29 %) ou à Istanbul (+40 %).

## Comparison of hotel capacity in Paris with other major tourist cities

Sources: TourMIS and the tourist offices of the cities concerned.

Inner Paris is one of the top major capital cities worldwide in terms of hotel capacity. However, a number of other cities built more new rooms between 2008 and 2012, in particular Vienna (+30%), Berlin (+29%) and Istanbul (+40%).

### CAPACITÉ ET ÉVOLUTION DU PARC HÔTELIER DE GRANDES VILLES TOURISTIQUES DE 2008 À 2012 CAPACITY AND VARIATION IN NUMBER OF HOTEL ROOMS IN MAJOR TOURIST CITIES FROM 2008 TO 2012

Chambres d'hôtels  
Hotel rooms



(1) Tous types d'hébergements payants confondus.  
(1) All paid forms of accommodation.

## RÉSULTATS HÔTELIERS DE 2013 HOTEL PERFORMANCE IN 2013

L'hôtellerie parisienne a enregistré 36,7 millions de nuitées, soit une légère baisse de 0,5 % par rapport au record enregistré en 2012 (36,9 millions de nuitées).

Le taux d'occupation, toutes catégories confondues, a atteint 79 %, soit un recul de 0,6 point par rapport à 2012.

L'hôtellerie 3\* et 4\* - 5\* a affiché les meilleures performances, avec un taux d'occupation de 80,2 %.

Le prix moyen (171,80 €) et le RevPAR (141 €) ont progressé respectivement de 1,9 % et 2 %.

Hotels in Paris registered 36.7 million overnights, a slight drop of 0.5% compared to the record number of overnights in 2012 (36.9 million).

The occupancy rate, all categories combined, reached 79%, down by 0.6 percentage points compared to 2012. The highest occupancy rates were achieved by 3\* and 4\* - 5\* hotels; these categories combined had an occupancy rate of 80.2%.

The average price (€171.80) and RevPAR (€141) were respectively 1.9% and 2% higher than in 2012.

### REMARQUE NOTE

Dans cette partie, les données proviennent de deux sources différentes :

- l'enquête de fréquentation hôtelière de l'Insee pour les arrivées, les nuitées et les taux d'occupation ;
- le baromètre mensuel des performances hôtelières de MKG Hospitality (base Hotelcompset) pour les prix moyens, les RevPAR et les taux d'occupation par zone touristique.

Ces deux enquêtes ne portent pas sur les mêmes échantillons (cf. remarques page 19 et 20).

Les montants en euros qui figurent dans cette partie sont indiqués toutes taxes comprises.

In this section, statistics come from two different sources:

- the survey on visitor numbers in hotels by Insee for arrivals, overnights and occupancy rates;
- the monthly barometer of hotel performance by MKG Hospitality (Hotelcompset database) regarding average prices, RevPAR and occupancy rates by tourist area.

These two surveys are not based on the same samples (cf. notes page 19 and 20).

The amounts in euros that appear in this section are inclusive of tax.

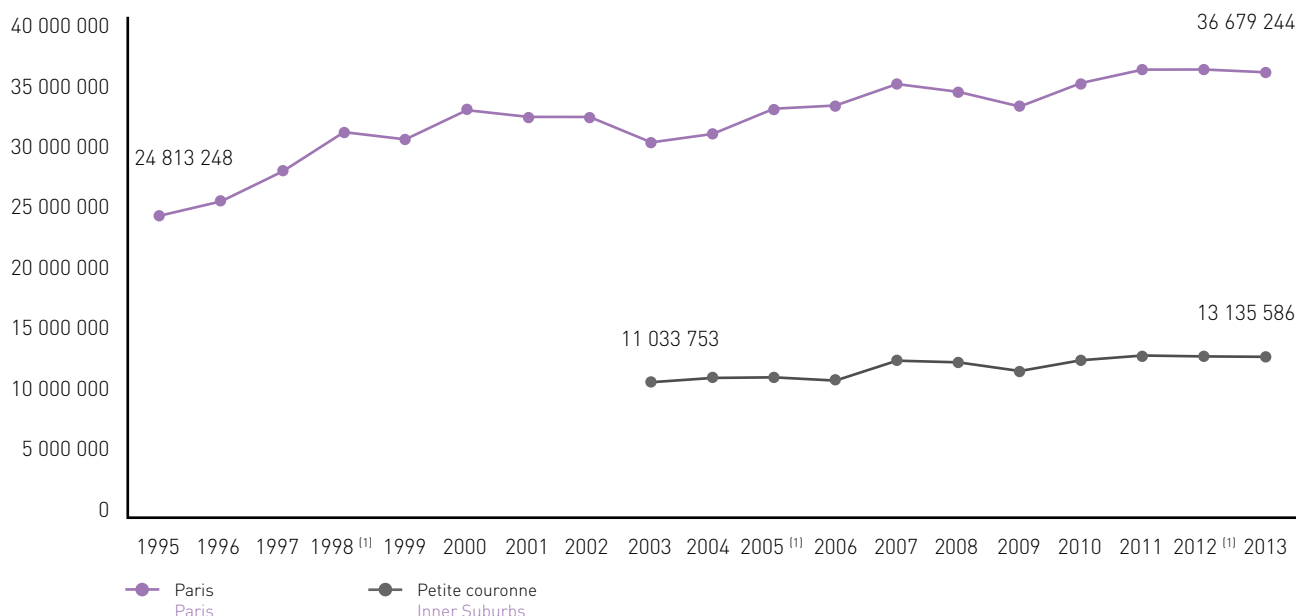
## Arrivées et nuitées dans l'hôtellerie en 2013

Sources : Insee - OTCP.

## Arrivals and overnights in hotels in 2013

### ÉVOLUTION DES NUITÉES HÔTELIÈRES À PARIS ET EN PETITE COURONNE DE 1995 À 2013 VARIATION IN HOTEL OVERNIGHTS IN PARIS AND THE INNER SUBURBS FROM 1995 TO 2013

Nuitées hôtelières  
Hotel overnights



(1) Des ruptures de série sont intervenues en 1998, 2005 et 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.  
(1) There were breaks in the series in 1998, 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

### ARRIVÉES ET NUITÉES DANS L'HÔTELLERIE PAR CATÉGORIE À PARIS EN 2013 ARRIVALS AND OVERNIGHTS IN HOTELS IN PARIS IN 2013, BY CATEGORY

	Arrivées hôtelières à Paris Hotel arrivals in Paris				Nuitées hôtelières à Paris Hotel overnights in Paris			
	0* - 1*	2*	3* - 4* - 5*	TCC <sup>(1)</sup>	0* - 1*	2*	3* - 4* - 5*	TCC <sup>(1)</sup>
<b>Français</b> French	563 995	1 644 038	4 331 209	6 539 242	1 057 795	3 054 262	7 780 578	11 892 635
Variation 2013/2012	-19,4 %	-12,4 %	+0,6 %	-5,4 %	-18,1 %	-12,2 %	-2,3 %	-7,1 %
<b>Étrangers</b> Foreign	262 324	1 102 924	7 743 831	9 109 079	675 231	2 966 593	21 144 784	24 786 608
Variation 2013/2012	-8,9 %	-19,6 %	+8,5 %	+4,1 %	-9,1 %	-20,1 %	+7,4 %	+2,9 %
<b>Total</b>	<b>826 318</b>	<b>2 746 962</b>	<b>12 075 041</b>	<b>15 648 321</b>	<b>1 733 026</b>	<b>6 020 855</b>	<b>28 925 363</b>	<b>36 679 244</b>
Variation 2013/2012	-16,3 %	-15,4 %	+5,6 %	-0,1 %	-14,8 %	-16,3 %	+4,6 %	-0,5 %

(1) Toutes catégories confondues. (1) For all categories.

### Principales villes touristiques européennes en nombre de nuitées en 2012

Sources : TourMIS - Visit Britain.

Paris est l'une des villes d'Europe qui enregistre le plus grand nombre de nuitées. Ces dernières ont augmenté de 2,7 % entre 2007 et 2012. Berlin, Munich et Vienne sont les villes dont la croissance des nuitées est la plus rapide.

Notons que l'internationalisation de la fréquentation touristique varie d'une ville à l'autre : les nuitées des étrangers en 2012 représentent 90,3 % de la fréquentation totale de Prague, contre 42,5 % pour Berlin. Cette part est de 57,8 % pour Paris et la petite couronne en 2012.

### Main European tourist cities in number of overnights in 2012

Paris is one of the cities in Europe that accounts for the largest number of overnights. The latter increased by 2.7% between 2007 and 2012. Berlin, Munich, and Vienna saw the fastest growth in overnights for this period. Note that the internationalization of visitor numbers varies from one city to another: overnights of foreign visitors in 2012 represented 90.3% of total visitor numbers for Prague, compared to 42.5% for Berlin. The percentage for Paris and the Inner Suburbs in 2012 was 57.8%.

#### REMARQUE NOTE

Les données des villes comparées ici à Paris ne portent pas toujours sur le même périmètre géographique (intra-muros ou incluant la banlieue) ni sur les mêmes types d'hébergements. Elles sont classées en fonction de la définition de leurs données.

The data for cities compared here with Paris does not always refer to the same geographic perimeters (just the city itself or including its suburbs), or to the same types of accommodation. They are classified in terms of the definition of their data.



Ville	Périmètre	Total de nuitées en 2012	Évolution 2012/2007	Nuitées des étrangers en 2012	Évolution 2012/2007
City	Perimeter	Total overnights in 2012	Evolution 2012/2007	Foreign nationalities overnights in 2012	Evolution 2012/2007
Berlin	NA	24 896 201	+44,0 %	10 589 924	+60,2 %
Prague	NA	13 601 964	+11,5 %	12 282 810	+9,6 %
Istanbul	NA	10 454 764	+4,7 %	7 218 526	+10,5 %
Venise	NA	6 221 821	+5,9 %	5 507 459	+7,3 %
Vienne	NAS	13 119 077	+26,2 %	10 486 696	+28,1 %
Rome	NG	22 962 129	+13,4 %	16 219 424	+15,1 %
Madrid	NG	15 541 907	+9,5 %	8 579 776	+17,0 %
Barcelone	NG	15 931 932	+17,0 %	13 316 105	+29,2 %
Munich	NG	12 366 261	+29,7 %	5 924 393	+31,0 %
Amsterdam	NG	10 564 000	+19,4 %	8 743 000	+19,2 %
<b>PARIS</b>	<b>NGS</b>	<b>49 814 830</b>	<b>+2,7 %</b>	<b>28 746 968</b>	<b>+1,7 %</b>
Londres	NZS	52 454 300	+2,3 %	40 548 890	-1,6 %

NA : Nuitées dans tout type d'hébergement payant dans la ville intra-muros. Overnights in all paid forms of accommodation establishments in city area.  
 NAS : Nuitées dans tout type d'hébergement payant dans la ville et sa banlieue. Overnights in all paid forms of accommodation establishments in greater city area.  
 NG : Nuitées hôtelières et dans des établissements similaires dans la ville intra-muros. Overnights in hotels and similar establishments in city area only.  
 NGS : Nuitées hôtelières et dans des établissements similaires à Paris et en petite couronne. Overnights in hotels and similar establishments in Paris and the Inner Suburbs.  
 NZS : Nuitées dans tout type d'hébergement y compris non-marchand dans la ville et sa banlieue. Overnights in all accommodation establishments incl. non-market in greater city area.

### Durée moyenne de séjour dans l'hôtellerie de 1995 à 2013

Sources : Insee - OTCP.

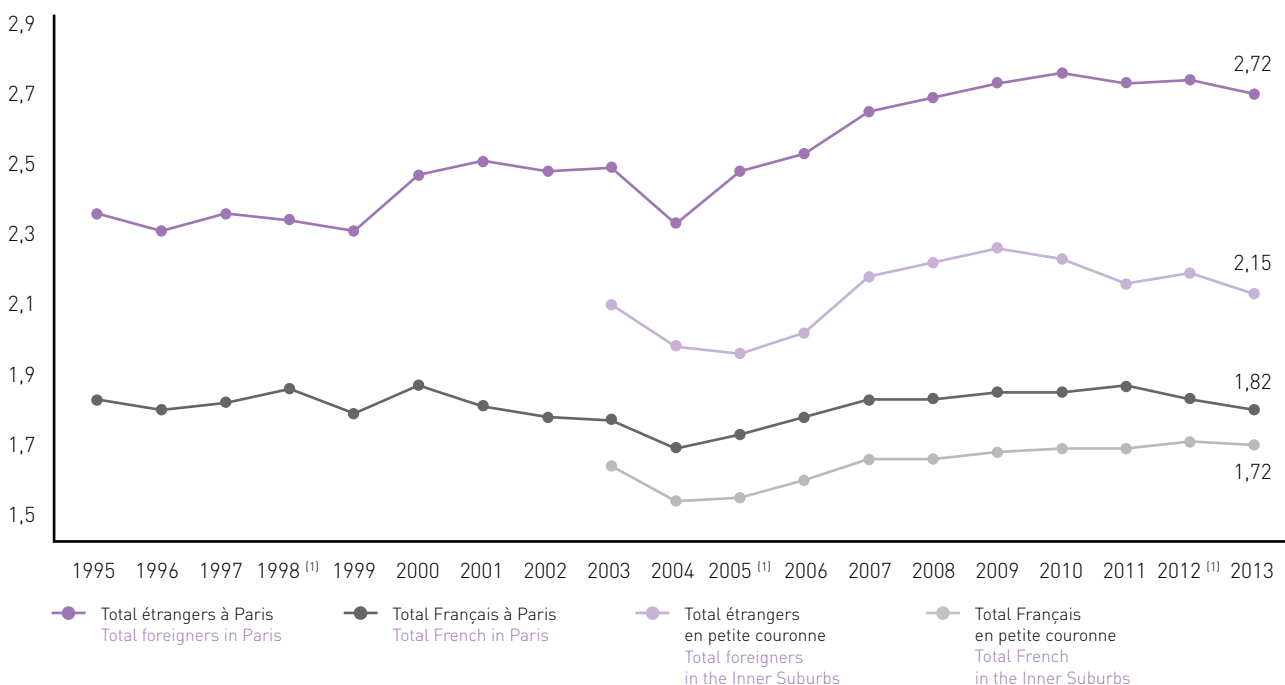
L'année 2013 a vu un léger fléchissement de la durée de séjour des touristes Français et étrangers, aussi bien à Paris qu'en petite couronne.

### Average length of stay in hotels from 1995 to 2013

In 2013, there was a slight drop in the average length of stay of French and foreign visitors, both in Paris and the Inner Suburbs.

### ÉVOLUTION DE LA DURÉE MOYENNE DE SÉJOUR DANS L'HÔTELLERIE À PARIS ET EN PETITE COURONNE DE 1995 À 2013 VARIATION IN THE AVERAGE LENGTH OF STAY IN HOTELS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS FROM 1995 TO 2013

Nuitées hôtelières  
 Hotel overnights



(1) Des ruptures de série sont intervenues en 1998, 2005 et 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.  
 (1) There were breaks in the series in 1998, 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

## Saisonnalité

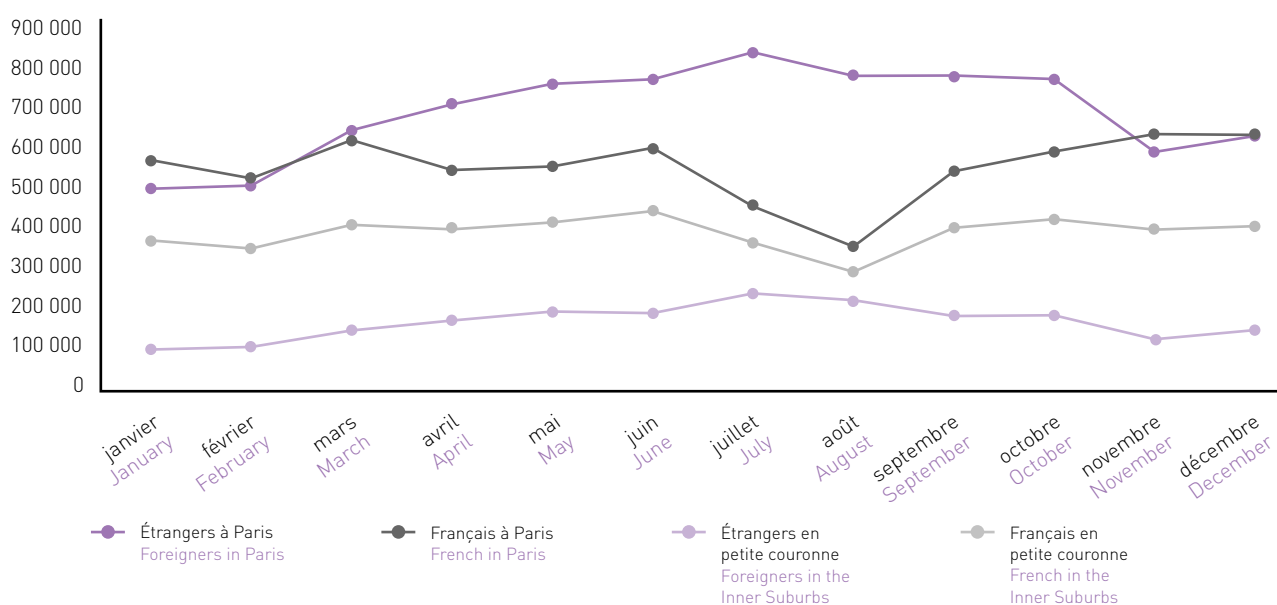
Sources : Insee - OTCP.

La basse saison estivale (de la mi-juillet à la fin août) est surtout une basse saison pour le tourisme d'affaires (cf chapitre 7). À cette époque, la clientèle loisirs enregistre son pic de fréquentation grâce aux touristes étrangers qui sont à leurs niveaux de fréquentation les plus élevés, alors que la fréquentation hôtelière de la clientèle nationale est à son niveau le plus faible. Cette baisse s'explique notamment par l'attractivité des destinations balnéaires. Néanmoins, bien que les arrivées totales soient moins importantes durant cette basse saison estivale, la durée de séjour y est plus longue. La baisse des arrivées est donc compensée par l'augmentation des nuitées. Notons que la saisonnalité touristique de la petite couronne est identique à celle de Paris.

## Seasonal variations

The summer low-season (from mid-July to the end of August) is particularly a low-season period for business travel (see Chapter 7). Leisure tourists peaked in numbers at this time thanks to foreign tourist numbers which were at their highest levels, while domestic tourist numbers in hotels were at their lowest levels. This drop in numbers can be explained notably by the attractiveness of seaside destinations. Nevertheless, while the total number of arrivals was lower during this summer low-season, the length of a stay was longer. The drop in arrivals was therefore offset by the rise in overnights. It is worth noting that the seasonal variation of visitor numbers in the Inner Suburbs is identical to that of Paris.

SAISONNALITÉ DES ARRIVÉES HÔTELIÈRES NATIONALES ET ÉTRANGÈRES À PARIS ET EN PETITE COURONNE (MOYENNE 2007-2013)  
SEASONAL VARIATION OF FRENCH AND FOREIGN HOTEL ARRIVALS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS (AVERAGE 2007-2013)



## Résultats en 2013 : prix moyens et RevPAR

Source : MKG Hospitality.

En 2013, le RevPAR des hôtels parisiens a augmenté pour la quatrième année consécutive : +2 % par rapport à 2012 (+1,5 % pour la petite couronne). Le RevPAR de l'hôtellerie haut de gamme est celui qui enregistre la plus forte croissance dans la capitale (+2,4 %).

## Hotel performance in 2013: average rates and RevPAR

In 2013, RevPAR increased in Paris hotels for the fourth year in a row, up 2% compared to 2012 (+1.5% for the Inner Suburbs). The highest rate of growth in RevPAR in Paris was in the upscale segment (+2.4%).

PRIX MOYENS ET REVPAR MENSUELS DANS L'HÔTELLERIE PARISIENNE ET DE LA PETITE COURONNE EN 2013  
AVERAGE RATES AND REVPAR BY MONTH IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS HOTELS IN 2013

		janv.	fév.	mars	avril	mai	juin	juil.	août	sept.	oct.	nov.	déc.	moy.
		Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Aver.
Paris	Prix moyen (€) Average rate (€)	162,1	150,5	162,0	166,4	187,9	222,1	168,3	142,6	202,2	184,2	169,2	162,4	<b>171,8</b>
	Variation 2013/2012 (%)	+1,5	+0,7	+2,2	+3,3	+4,0	+10,8	-3,2	+2,4	-1,7	-4,3	+2,2	+1,7	<b>+1,9</b>
	RevPAR (€)	112,2	108,3	128,7	141,4	161,8	203,5	145,2	112,3	179,2	163,3	137,3	122,6	<b>141,0</b>
	Variation 2013/2012 (%)	-0,2	+6,1	-0,6	+1,8	+5,6	+10,1	-4,7	+6,7	-2,3	-5,4	+1,5	+1,5	<b>+2,0</b>
Petite couronne Inner Suburbs	Prix moyen (€) Average rate (€)	85,1	83,7	80,6	83,2	84,2	98,6	74,2	61,2	92,2	89,1	89,6	81,0	<b>84,1</b>
	Variation 2013/2012 (%)	+1,0	-0,5	-3,8	+5,3	+0,8	+7,2	-1,9	-3,4	-0,8	-4,5	-2,6	+0,8	<b>+0,0</b>
	RevPAR (€)	50,5	53,9	56,6	62,5	66,5	85,7	58,9	41,4	74,2	71,7	64,0	53,6	<b>61,9</b>
	Variation 2013/2012 (%)	-2,0	+3,9	-5,8	+3,2	+5,6	+9,3	-0,2	+5,2	-0,3	-5,9	-1,3	+3,5	<b>+1,5</b>

PRIX MOYENS ET REVPAR PAR NIVEAU DE GAMME DANS L'HÔTELLERIE PARISIENNE ET DE LA PETITE COURONNE EN 2013  
 AVERAGE RATES AND REVPAR BY CLASS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS HOTELS IN 2013

		Super économique	Économique	Moyen de gamme	Haut de gamme	Moyenne
		Ultra-budget	Budget	Midscale	Upscale	Average
Paris	Prix moyen (€) Average rate (€)	-	95,9	136,4	254,5	171,8
	Variation 2013/2012 (%)	/	+1,9	+1,0	+1,9	+1,9
	RevPAR (€)	-	81,5	112,6	204,5	141,0
	Variation 2013/2012 (%)	/	+1,6	+1,1	+2,4	+2,0
Petite couronne Inner Suburbs	Prix moyen (€) Average rate (€)	53,2	73,1	101,9	144,7	84,1
	Variation 2013/2012 (%)	+2,3	+0,8	-0,4	-3,0	+0,0
	RevPAR (€)	41,5	52,9	72,4	105,5	61,9
	Variation 2013/2012 (%)	+3,2	+1,2	+1,2	+2,8	+1,5

**REMARQUE  
NOTE**

Depuis 2006, l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris a mis en place avec MKG Hospitality un dispositif de suivi (parallèle à celui de l'enquête Insee). Cette base suit l'activité de 350 hôtels représentant, en nombre de chambres, 48,2 % de l'offre hôtelière globale parisienne et 96,5 % de l'offre hôtelière de chaîne parisienne. La quasi-totalité des grandes enseignes internationales et des « petits » groupes parisiens sont intégrés dans le panel. Afin d'assurer la transition entre l'ancien et le nouveau classement hôtelier, la segmentation utilisée par MKG Hospitality est ventilée par les niveaux de gamme.

Since 2006, the Bureau together with MKG Hospitality has operated a monitoring system (parallel to that of the Insee survey). This base monitors the activity of 350 hotels, which in number of rooms represents 48.2% of the total number of hotels in Paris and 96.5% of chain hotels in Paris. This panel includes practically all the big international hotels and 'small' hotel groups in Paris. To ensure coherence between the former and the new hotel classification system, the segmentation used by MKG Hospitality is broken down by class of hotel.

**Prix moyens en hôtellerie dans les villes touristiques européennes en 2013**

Source : MKG Hospitality.

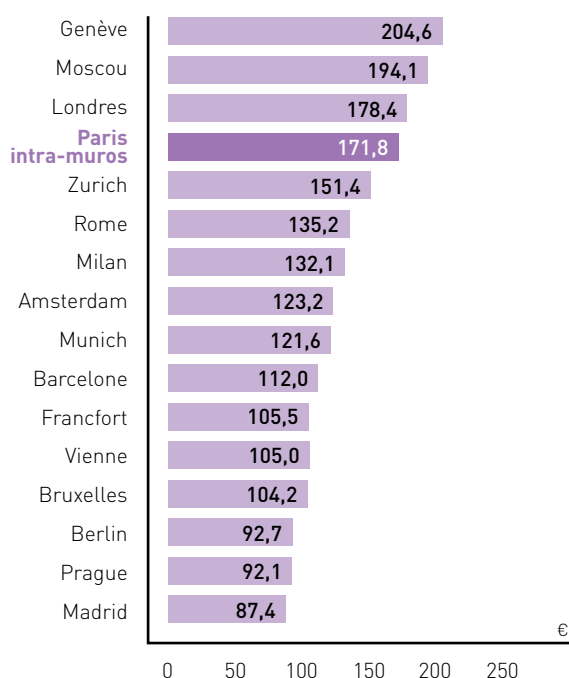
Au niveau européen, Paris se situe au 4<sup>e</sup> rang en termes de prix moyens hôteliers, derrière Genève, Moscou et Londres, mais devant Zurich, Rome, Milan et Amsterdam. En 2013, les prix moyens hôteliers parisiens ont poursuivi leur progression. En termes de croissance, la capitale se positionne au 8<sup>e</sup> rang avec +1,9 %.

**Average hotel prices in European tourism cities in 2013**

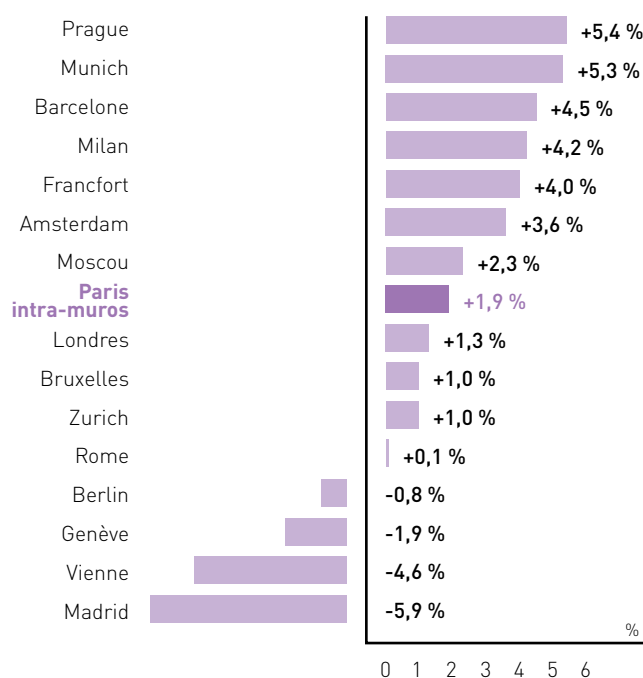
On a European level, Paris ranked 4th in terms of average hotel prices, behind Geneva, Moscow and London but ahead of Zurich, Rome, Milan and Amsterdam.

In 2013, average hotel prices in Paris continued to increase. In terms of rate of increase in average hotel prices, the French capital is in 8th position, with an increase of 1.9%.

**PRIX MOYENS HÔTELIERS EUROPÉENS EN 2013 (€)  
AVERAGE HOTEL PRICES IN EUROPE IN 2013 (€)**



**CROISSANCE DES PRIX MOYENS HÔTELIERS EUROPÉENS EN 2013  
INCREASE IN AVERAGE HOTEL PRICES IN EUROPE IN 2013**



## Taux d'occupation mensuels dans l'hôtellerie en 2012 et 2013

Sources : Insee - OTCP.

## Occupancy rate by month in hotels in 2012 and 2013

### REMARQUE NOTE

L'enquête de fréquentation hôtelière de l'Insee s'appuie sur un échantillon représentatif de l'offre parisienne. Plus de 800 hôtels sont suivis chaque mois, dont environ 75 % d'établissements indépendants. Les hôtels sondés par l'Insee couvrent entre 55 % et 60 % de l'offre en chambres.

The Insee survey of hotel occupancy is based on a representative sample of Parisian hotels. More than 800 hotels are monitored each month, including around 75% of independent establishments. The hotels surveyed by Insee account for between 55% and 60% of the total number of rooms.

En 2013, le taux d'occupation des hôtels parisiens a atteint 79 %, soit un excellent niveau en dépit du léger recul constaté par rapport à 2012 (-0,6 point). Les hôtels de la petite couronne ont enregistré une hausse de 0,2 point en atteignant 71,8 %. Le mois d'août a enregistré la progression la plus élevée, aussi bien à Paris (+3 pts) qu'en petite couronne (+4,3 pts).

In 2013, the occupancy rate of hotels in Paris reached 79%, an excellent level despite the slight drop compared to 2012 (-0.6 percentage points). Hotels in the Inner Suburbs recorded an increase of 0.2 percentage points, reaching a rate of 71.8%. August saw the highest increase in occupancy rates, both in Paris (+3 percentage points) and in the Inner Suburbs (+4.3 percentage points).

		janv.	fév.	mars	avril	mai	juin	juil.	août	sept.	oct.	nov.	déc.	moy.
		Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Aver.
Paris	2012 (%)	68,9	66,3	79,5	83,7	83,4	90,7	84,2	71,8	87,4	87,6	78,9	72,8	79,6
	2013 (%)	66,6	68,2	76,4	82,0	83,8	90,7	82,1	74,8	86,7	85,5	78,8	72,1	79,0
	Variation 2013/2012	-2,3 pts	+1,9 pt	-3,1 pts	-1,7 pt	+0,4 pt	+0,0 pt	-2,1 pts	+3,0 pts	-0,7 pt	-2,1 pts	-0,1 pt	-0,7 pt	-0,6 pt
Petite couronne Inner Suburbs	2012 (%)	60,9	61,4	70,7	75,2	74,6	83,6	76,0	61,7	79,6	80,8	69,7	64,3	71,6
	2013 (%)	58,7	63,3	68,4	72,6	76,5	85,1	77,1	66,0	79,6	79,1	69,9	64,5	71,8
	Variation 2013/2012	-2,2 pts	+1,9 pt	-2,3 pts	-2,6 pts	+1,9 pt	+1,5 pt	+1,1 pt	+4,3 pts	+0,0 pt	-1,8 pt	+0,2 pt	+1,1 pt	+0,2 pt

## Évolution du taux d'occupation dans l'hôtellerie de 1990 à 2013

Sources : Insee - OTCP.

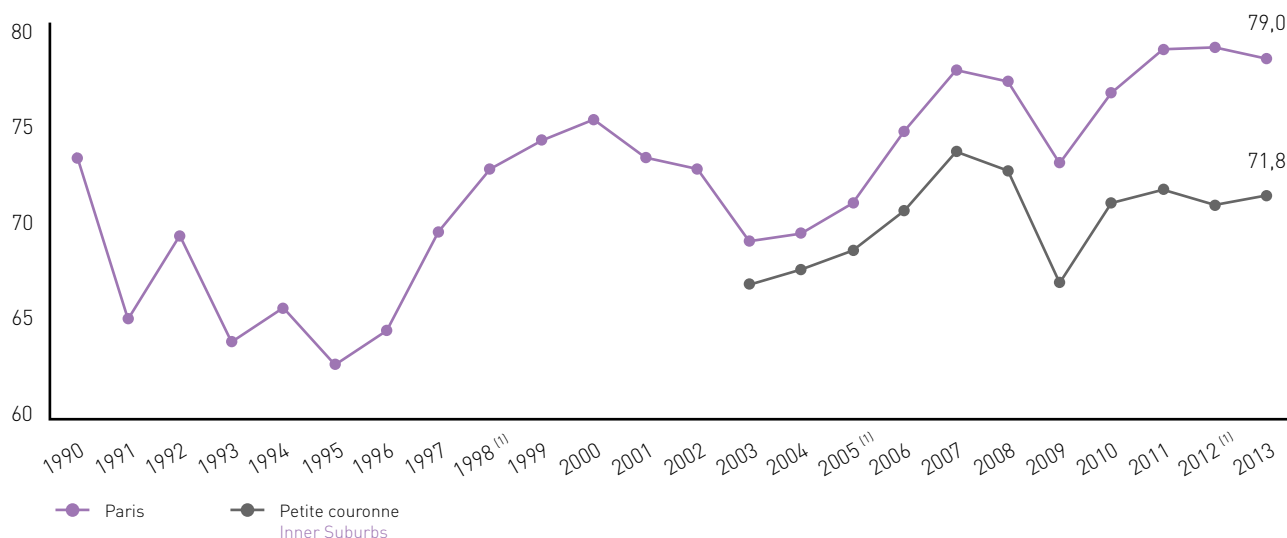
L'écart entre le taux d'occupation de Paris et celui de la petite couronne tend à s'accroître avec le temps : de 2,3 points en 2003, il est passé à 7,2 points en 2013.

## Variation in the occupancy rate in hotels from 1990 to 2013

The gap between the occupancy rate for Paris and that for the Inner Suburbs has tended to widen over time: from 2.3 percentage points in 2003, it widened to 7.2 percentage points in 2013.

### ÉVOLUTION DU TAUX D'OCCUPATION DANS L'HÔTELLERIE DE 1990 À 2013 VARIATION IN THE OCCUPANCY RATE IN HOTELS FROM 1990 TO 2013

Taux d'occupation (%)  
Occupancy rate (%)



(1) Des ruptures de série sont intervenues en 1998, 2005 et 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.  
(1) There were breaks in the series in 1998, 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

## Taux d'occupation par catégorie dans l'hôtellerie en 2012 et 2013

Sources : Insee – OTCP.

### REMARQUE NOTE

Malgré la disparition officielle de l'ancien classement hôtelier défini par l'arrêté du 14 février 1986, les données 2013 fournies par l'Insee reposent toujours sur des catégories mixtes à la croisée de l'ancien et du nouveau classement : la segmentation effectuée ci-dessous couvre des hôtels classés de 0\* à 5\*.

Although the former hotel classification system, defined on 14 February 1986, has officially been abandoned, the 2013 data supplied by Insee remains based on categories that are a combination of the former and the new classification systems. The segmentation used below covers hotels classified from 0\* to 5\*.

En 2013, ce sont les hôtels 3\* et 4\* – 5\* qui ont enregistré le meilleur taux d'occupation (80,2 %). Pour l'Île-de-France, ce sont les hôtels 4\* – 5\* qui ont enregistré les meilleurs résultats (75,5 %).

## Occupancy rate by category in hotels in 2012 and 2013

In 2013, the 3\* and the 4\* – 5\* hotel categories were those with the best results in terms of occupancy rates (80.2%). In the Île-de-France, 4\* – 5\* hotels had the highest occupancy rate (75.5%).

		0*	1*	2*	3*	4* – 5*	TCC <sup>(1)</sup>
Paris	2012 (%)	76,8	74,2	77,3	81,3	80,1	79,6
	2013 (%)	67,7	72,4	75,8	80,2	80,2	79,0
	Variation 2013/2012	-9,1 pts	-1,8 pt	-1,5 pt	-1,1 pt	+0,1 pt	-0,6 pt
Île-de-France (the Paris region)	2012 (%)	70,4	70,4	73,0	76,6	75,3	74,6
	2013 (%)	65,0	69,5	72,1	75,2	75,5	74,1
	Variation 2013/2012	-5,4 pts	-0,9 pt	-0,9 pt	-1,4 pt	+0,2 pt	-0,5 pt

(1) Toutes catégories confondues. (1) For all categories.

## Taux d'occupation et prix moyen par zone touristique à Paris en 2013

Sources : MKG Hospitality – OTCP.

### REMARQUE NOTE

Les données ci-dessous sont issues du baromètre mensuel des performances hôtelières Office du Tourisme et des Congrès de Paris / MKG Hospitality décrit p. 19.

The data below was provided by the Paris Convention and Visitors Bureau / MKG Hospitality monthly barometer of hotel performance. See p. 19.

## TAUX D'OCCUPATION ET PRIX MOYEN PAR ZONE TOURISTIQUE À PARIS EN 2013 OCCUPANCY RATE AND AVERAGE RATE BY TOURIST AREA IN PARIS IN 2013

1<sup>er</sup> Arrondissement de Paris

Limite d'arrondissement  
Boundary

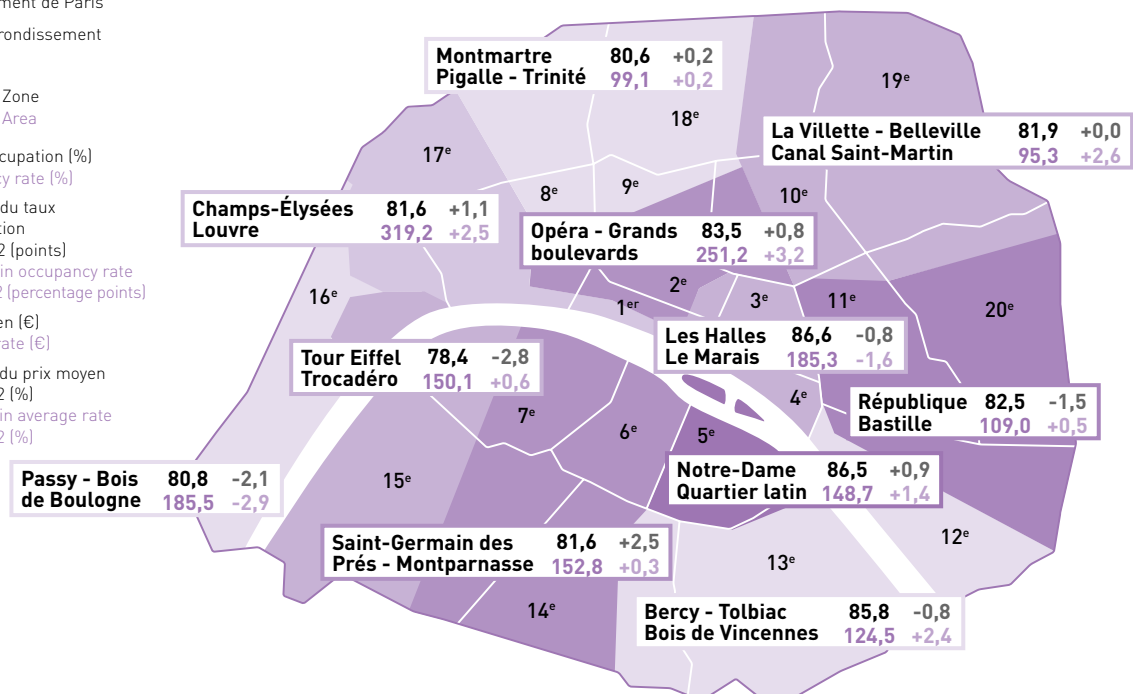
Tour Eiffel  
Trocadéro  
Zone  
Area

78,4 Taux d'occupation (%)  
Occupancy rate (%)

-2,8 Variation du taux d'occupation 2013/2012 (points)  
Variation in occupancy rate 2013/2012 (percentage points)

150,1 Prix moyen (€)  
Average rate (€)

+0,6 Variation du prix moyen 2013/2012 (%)  
Variation in average rate 2013/2012 (%)



### EN SAVOIR PLUS MORE INFO

Retrouvez plus d'informations sur les taux d'occupation et les prix moyens dans l'hôtellerie dans *Paris en chiffres*, le tableau de bord mensuel de l'Observatoire (en français), disponible sur [PARISINFO.com](http://PARISINFO.com) et par abonnement en écrivant à [observatoire@parisinfo.com](mailto:observatoire@parisinfo.com). For more information on occupancy rates and average rates in hotels, see the monthly news bulletin *Paris en chiffres* of the Paris Tourism Research Department (in French only), available on [PARISINFO.com](http://PARISINFO.com) and by subscription, by writing to [observatoire@parisinfo.com](mailto:observatoire@parisinfo.com).



# 4. AUTRES HÉBERGEMENTS

## OTHER ACCOMMODATION



### Les hébergements pour jeunes

Sources : OTCP – Savills.

La grande majorité des établissements parisiens pour jeunes sont implantés dans l'Est de la capitale. La saisonnalité de la fréquentation de la clientèle jeune est assez différente de celle des hôtels : elle est plus régulière tout au long de l'année et une baisse de la fréquentation a lieu en août, à l'inverse de la clientèle loisirs des hôtels.

Le nombre de lits dans les hébergements pour jeunes a augmenté de 13,5 % en 2013 grâce à l'ouverture de St. Christopher's Inn Gare du Nord (500 lits) et de l'auberge de jeunesse Yves Robert (330 lits).

### Youth accommodation

The vast majority of youth accommodation in Paris is located in the eastern part of the capital. The seasonal variations in visitor numbers for young people differ from that of hotels; numbers are more regular throughout the year and there is a drop in August, whereas the opposite is true for the leisure clientele staying in hotels.

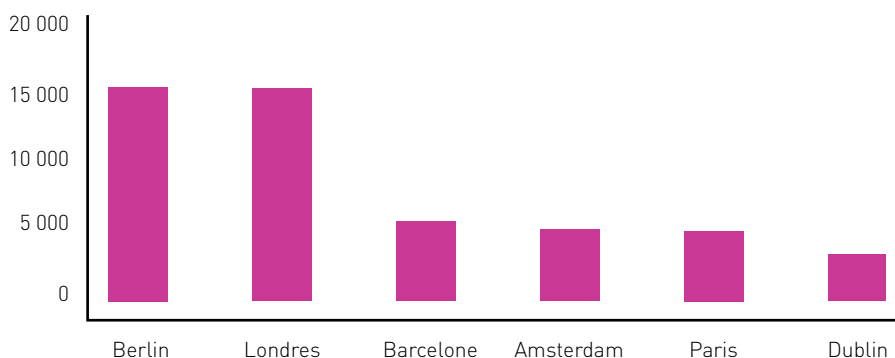
The number of beds in accommodation for young people increased by 13.5% in 2013 due to the opening of the St. Christopher's Inn Gare du Nord (500 beds) and the Yves Robert youth hostel (330 beds).

NOMBRE ET CAPACITÉ DES HÉBERGEMENTS POUR JEUNES À PARIS ET EN PETITE COURONNE EN 2013  
NUMBER AND CAPACITY OF YOUTH ACCOMMODATION IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS IN 2013

		Établissements		Lits		Capacité moyenne
		Establishments		Beds		Average capacity
		Nombre	Part/total	Nombre	Part/total	Nombre de lits
		Number	Percentage	Number	Percentage	Number of beds
Paris	Auberges de jeunesse Youth hostels	15	35,7 %	3 226	46,9 %	215
	Hostels Hostels	24	57,1 %	2 941	42,8 %	123
Petite couronne Inner Suburbs	Auberges de jeunesse Youth hostels	3	7,1 %	710	10,3 %	237
<b>Total</b>		<b>42</b>	<b>100 %</b>	<b>6 877</b>	<b>100 %</b>	<b>164</b>

CAPACITÉ DES HÉBERGEMENTS POUR JEUNES DE PLUSIEURS VILLES EUROPÉENNES EN 2012  
CAPACITY OF YOUTH ACCOMMODATION IN SELECTED EUROPEAN CITIES IN 2012

Nombre de lits  
Number of beds



L'offre en hébergements pour jeunes à Paris est modeste comparée à d'autres villes européennes telles que Berlin ou Londres, qui proposent chacune près de 16 000 lits. Le marché parisien est encore en développement, à l'image du groupe Generator qui ouvrira courant 2014 le plus grand hostel de Paris (950 lits) dans le 10<sup>e</sup> arrondissement.

The number of beds available in youth accommodation in Paris is modest compared to other European cities such as Berlin or London, both of which have nearly 16,000 beds. The youth accommodation market in Paris is still developing. The Generator group will, for example, open the largest youth hostel in Paris (950 beds) in 2014, in the 10th arrondissement.

#### EN SAVOIR PLUS MORE INFO



Retrouvez l'étude complète 2011 intitulée *Le Tourisme des jeunes, comportements et hébergement à Paris* (en français) sur **PARISINFO.com**, espace « Presse & Communication ». See the complete 2011 study entitled *Le Tourisme des jeunes, comportements et hébergement à Paris* (Youth Tourism, behaviour and accommodation in Paris – in French only) on the **PARISINFO.com** website, under the heading 'Press & Communication'.



## Hôtellerie de plein air

Source : Insee.

Selon l'Insee, Paris a enregistré 53 494 arrivées dans l'hôtellerie de plein air en 2012. Les Français ont représenté 25 % de ces arrivées et le taux d'occupation moyen a atteint 62,6 %. À l'échelle de Paris et de la petite couronne, 523 568 arrivées ont été recensées dont 35 % d'arrivées françaises.

## Camping and caravanning

According to Insee, Paris registered 53,494 arrivals in camping and caravanning accommodation in 2012. The French made up 25% of these arrivals and the average occupancy rate reached 62.6%. Arrivals for Paris and the Inner Suburbs numbered 523,568, of which 35% were French arrivals.

NOMBRE ET CAPACITÉ DES CAMPINGS DE PARIS ET DE PETITE COURONNE EN 2013

NUMBER AND CAPACITY OF CAMPSITES IN PARIS AND THE INNER SUBURBS IN 2013

	Nombre de campings	Nombre d'emplacements	Part/total
	Number of campsites	Number of pitches	Percentage
Paris	1	510	43,5 %
Petite couronne Inner Suburbs	3	663	56,5 %
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>1 173</b>	<b>100 %</b>

## Chambres d'hôtes

Sources : Mairie de Paris – OTCP.

L'Office a interrogé sept centrales parisiennes de réservation de chambres d'hôtes en 2012. L'analyse des données communiquées a permis de dresser la carte d'identité du réseau moyen :

- 80 chambres (une chambre peut se retrouver dans plusieurs réseaux).
- 2 540 nuitées en moyenne en 2011.
- Prix moyen de la nuit pour deux personnes : 96 euros (petit déjeuner compris).
- Saisonnalité : haute saison d'avril à juin, septembre et octobre. Basse saison en janvier et février et baisse d'activité en juillet et août.

## Bed & Breakfast accommodation

In 2012, the Bureau carried out a survey of seven Parisian central reservation services for Bed & Breakfast accommodation. An analysis of the data communicated gives a snapshot of the average service:

- 80 rooms (a room may be included in more than one service).
- 2,540 overnights on average per service in 2011.
- Average rate for one night for two people: €96 (including breakfast).
- Seasonal variations: high season from April to June, September and October. Low season in January and February, and a drop in activity in July and August.

NOMBRE DE CHAMBRES D'HÔTES DÉCLARÉES AUPRÈS DE LA MAIRIE DE PARIS EN 2013 <sup>(1)</sup>

NUMBER OF ROOMS IN BED & BREAKFAST ACCOMMODATION REGISTERED WITH THE PARIS CITY COUNCIL IN 2013 <sup>(1)</sup>

Arrondissement	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>	13 <sup>e</sup>	14 <sup>e</sup>	15 <sup>e</sup>	16 <sup>e</sup>	17 <sup>e</sup>	18 <sup>e</sup>	19 <sup>e</sup>	20 <sup>e</sup>	Total
Nombre de déclarants Number of registered B & Bs	4	11	18	12	16	8	10	14	24	23	25	19	24	16	23	22	19	28	23	23	<b>362</b>
Nombre de chambres Number of bedrooms	4	16	39	17	26	12	10	16	32	32	37	29	35	23	36	35	26	47	32	30	<b>534</b>
Nombre maximum de personnes accueillies Maximum number of guests	9	39	91	34	70	30	22	33	68	78	91	75	78	49	87	79	54	117	79	71	<b>1 254</b>

[1] Depuis le décret d'août 2007, les chambres d'hôtes doivent être déclarées en mairie. Cependant, toutes ne le sont pas. Ce recensement n'est donc pas exhaustif.  
[1] Since the decree of August 2007, Bed & Breakfast accommodation must be registered with the city council. However, not all B & Bs are registered. This listing is therefore not exhaustive.

## Meublés de tourisme

Sources : Apur – Airbnb.

Né au milieu des années 1990, le marché de la location meublée de tourisme de courte durée s'est développé à Paris au rythme d'Internet, à savoir très rapidement. La période 2000-2005 a été marquée par une forte progression de l'offre. Selon le dernier recensement de l'Atelier Parisien d'Urbanisme (Apur), le nombre estimé de locations meublées de courte durée à Paris était de 18 601 en 2011.

En 2013, le site Airbnb<sup>(1)</sup> a revendiqué 10 626 hôtes locaux et a permis de capter 223 019 voyageurs à destination de la capitale. L'impact économique global à Paris induit par ce service est de 185 millions d'euros, ce qui correspond à 1 100 équivalents temps plein.

[1] Données comptabilisées entre mai 2012 et avril 2013.

## Holiday lets

A new trend which started in the 1990s, the market for furnished short-term holiday lets has grown at a similar pace to that of the Internet, which is to say very rapidly. The period 2000-2005 was marked by a significant increase in the supply. According to the latest figures from the Paris urban planning agency (Apur), there were an estimated 18,601 furnished short-term holiday lets in Paris in 2011.

In 2013, the website Airbnb<sup>(1)</sup> claimed it listed 10,626 hosts in Paris and had enabled 223,019 visitors to find a place a stay. This service is estimated to have had an economic impact of 185 million euros in Paris, which is equivalent to 1,100 full-time jobs.

[1] Data compiled between May 2012 and April 2013.

## Résidences de tourisme

Source : OTCP.

## Aparthotels

### NOMBRE ET CAPACITÉ DES RÉSIDENCES DE TOURISME À PARIS ET EN PETITE COURONNE EN 2013 NUMBER AND CAPACITY OF APARTHOTELS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS IN 2013

	Résidences de tourisme		Appartements	
	Aparthotels		Apartments	
	Nombre Number	Part/total Percentage	Nombre Number	Part/total Percentage
Paris	64	50,4 %	4 211	37,9 %
Petite couronne Inner Suburbs	63	49,6 %	6 898	62,1 %
<b>Total</b>	<b>127</b>	<b>100 %</b>	<b>11 109</b>	<b>100 %</b>

### NOMBRE DE RÉSIDENCES DE TOURISME À PARIS PAR ARRONDISSEMENT EN 2013 NUMBER OF APARTHOTELS IN PARIS BY ARRONDISSEMENT IN 2013

Arrondissement	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>	13 <sup>e</sup>	14 <sup>e</sup>	15 <sup>e</sup>	16 <sup>e</sup>	17 <sup>e</sup>	18 <sup>e</sup>	19 <sup>e</sup>	20 <sup>e</sup>
Résidences de tourisme Aparthotels	4	2	0	0	4	5	0	3	4	3	2	4	5	3	6	7	4	3	3	2

#### • Performances des résidences de tourisme à Paris

Source : MKG Hospitality.

Les données présentées ci-dessous sont issues d'un panel de résidences composé de 34 établissements regroupant 3 500 appartements, soit près de 83,1 % de l'offre parisienne.

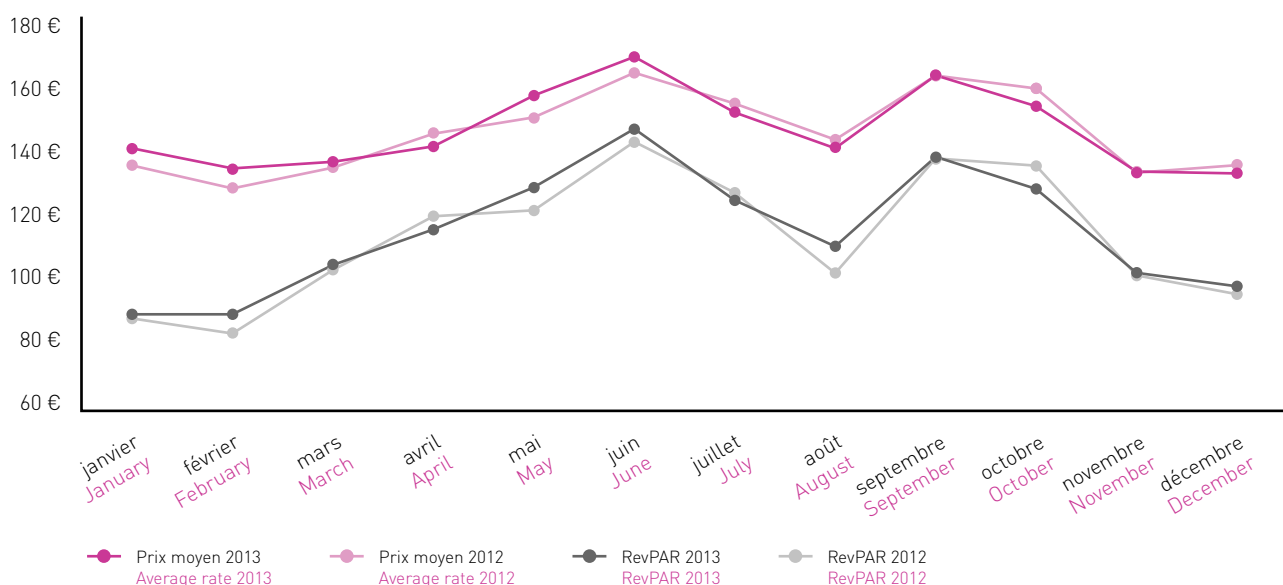
#### • Performance of aparthotels in Paris

The data presented in the table below is from a panel of aparthotels made up of 34 establishments totalling 3,500 apartments. This represents nearly 83.1% of the supply in Paris.

### TAUX D'OCCUPATION MENSUEL DES RÉSIDENCES HÔTELIÈRES PARISIENNES EN 2012 ET 2013 OCCUPANCY RATE BY MONTH OF PARISIAN APARTHOTELS IN 2012 AND 2013

	janv. Jan.	fév. Feb.	mars Mar.	avril Apr.	mai May	juin June	juil. July	août Aug.	sept. Sept.	oct. Oct.	nov. Nov.	déc. Dec.	moy. Aver.
2012 (%)	64,8	64,8	76,4	82,3	80,7	86,9	82,1	71,0	84,2	84,9	76,0	70,4	<b>77,0</b>
2013 (%)	63,3	66,2	76,5	81,8	81,8	86,8	82,1	78,3	84,5	83,3	76,4	73,6	<b>77,9</b>
Variation 2013/2012	-1,5 pt	+1,4 pt	+0,1 pt	-0,5 pt	+1,1 pt	-0,1 pt	+0,0 pt	+7,3 pts	+0,3 pt	-1,6 pt	+0,4 pt	+3,2 pts	<b>+0,9 pt</b>

### SAISONNALITÉ DES PRIX MOYENS ET DU REVPAR DES RÉSIDENCES HÔTELIÈRES PARISIENNES EN 2012 ET 2013 SEASONAL VARIATION IN AVERAGE RATES AND REVPAR OF PARISIAN APARTHOTELS IN 2012 AND 2013





# 5. CLIENTÈLE TOURISTIQUE

## TOURISTS: THE CLIENT BASE



### LES DIFFÉRENTS MARCHÉS TOURISTIQUES ET LEUR ÉVOLUTION

#### TRENDS IN THE DIFFERENT TOURIST MARKETS

##### Arrivées hôtelières à Paris en 2013

Source : Insee.

Les hôtels parisiens ont enregistré 15,6 millions d'arrivées hôtelières, un chiffre stable (-0,1 %) par rapport à 2012. Les arrivées françaises ont reculé de 5,4 %, alors que les arrivées internationales ont progressé significativement de 4,1 %.

Les États-Unis et le Royaume-Uni ont été les principaux marchés étrangers émetteurs à Paris, avec des hausses respectives de 15,1 % et 4,1 %.

Pénalisés par la baisse de la valeur du yen par rapport à l'euro, les Japonais ont été moins nombreux dans la capitale : la baisse des arrivées atteint 13,4 % en 2013.

##### Hotel arrivals in Paris in 2013

Hotels in Paris recorded 15.6 million arrivals overall, a stable figure (-0.1%) compared to 2012. French arrivals were down 5.4%, while international arrivals rose significantly, by 4.1%.

The United States and the United Kingdom were the leading foreign client markets, with respective increases in visitor numbers of 15.1% and 4.1%.

The fall of the yen against the euro discouraged Japanese visitors from coming to Paris: arrivals were down 13.4% in 2013.

Arrivées hôtelières à Paris / Hotel arrivals in Paris	2012	2013	Évolution 2013/2012
<b>France</b>	6 910 843	6 539 242	-5,4 %
<b>Étranger / Foreign</b>	8 753 641	9 109 079	+4,1 %
<b>Europe</b>	<b>4 572 221</b>	<b>4 577 347</b>	<b>+0,1 %</b>
Royaume-Uni / <i>United Kingdom</i>	1 027 420	1 069 628	+4,1 %
Italie / <i>Italy</i>	628 671	604 167	-3,9 %
Allemagne / <i>Germany</i>	572 345	588 647	+2,8 %
Espagne / <i>Spain</i>	428 181	397 034	-7,3 %
Russie / <i>Russia</i>	286 759	326 048	+13,7 %
Suisse / <i>Switzerland</i>	315 768	317 935	+0,7 %
Belgique / <i>Belgium</i>	296 109	281 333	-5,0 %
Pays-Bas / <i>Netherlands</i>	243 202	216 968	-10,8 %
Scandinavie / <i>Scandinavia</i>	198 889	-	/
Europe de l'Est / <i>Eastern Europe</i>	171 000	-	/
Autres pays d'Europe / <i>Other European countries</i>	773 765	775 587	+0,2 % <sup>(1)</sup>
<b>Amérique / America</b>	<b>2 245 701</b>	<b>2 489 529</b>	<b>+10,9 %</b>
États-Unis / <i>United States</i>	1 421 147	1 636 172	+15,1 %
Canada / <i>Canada</i>	194 152	212 857	+9,6 %
Autres pays d'Amérique / <i>Other countries of America</i>	630 402	640 500	+1,6 %
<b>Asie et Océanie / Asia and Oceania</b>	<b>1 371 298</b>	<b>1 383 794</b>	<b>+0,9 %</b>
Japon / <i>Japan</i>	558 586	483 962	-13,4 %
Australie / <i>Australia</i>	219 931	264 003	+20,0 %
Chine / <i>China</i>	186 260	226 068	+21,4 %
Autres pays d'Asie et d'Océanie / <i>Other countries of Asia and Oceania</i>	406 521	409 760	+0,8 %
<b>Proche et Moyen-Orient / Near and Middle East</b>	<b>326 589</b>	<b>391 747</b>	<b>+20,0 %</b>
<b>Afrique / Africa</b>	<b>237 832</b>	<b>266 662</b>	<b>+12,1 %</b>
<b>Total</b>	<b>15 664 484</b>	<b>15 648 321</b>	<b>-0,1 %</b>

(1) L'évolution de la catégorie « Autres pays d'Europe » est calculée sur la base des données disponibles en 2013 qui figurent dans le tableau.  
 (1) 'Other European countries' category variation is calculated on the basis of data available in 2013, given in the table.

## Évolution des arrivées hôtelières à Paris pour une sélection de marchés touristiques

Source : Insee.

Après trois années d'une fréquentation proche ou supérieure à 7 millions d'arrivées, la fréquentation française a baissé en 2013, retrouvant un niveau comparable à celui de 2009. Les pics de fréquentation des Américains et des Britanniques se situent dans les années 2000. Ces deux marchés sont repartis tendanciellement à la hausse depuis respectivement 2011 et 2012. La fréquentation japonaise a perdu plus de 550 000 arrivées depuis 1999. Quant aux arrivées italiennes, elles accusent une baisse légère, mais régulière, depuis dix ans.

## Variation in hotel arrivals in Paris for a selection of tourist markets

After three years of stable visitor numbers – around 7 million – French arrivals fell in 2013 back to a level close to that of 2009. The peak years for numbers of American and British visitors are to be found in the period 2000-2009. There has been an upward trend in these two markets since 2011 (USA) and 2012 (UK). Japanese visitor numbers have fallen by 550,000 since 1999. Italian arrivals have shown a slight but regular downward trend over the last ten years.

### ÉVOLUTION DES ARRIVÉES HÔTELIÈRES À PARIS POUR UNE SÉLECTION DE MARCHÉS TOURISTIQUES DE 1990 À 2013 VARIATION IN HOTEL ARRIVALS IN PARIS FOR A SELECTION OF TOURIST MARKETS FROM 1990 TO 2013



(1) Des ruptures de série sont intervenues en 1998, 2005 et 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.

(1) There were breaks in the series in 1998, 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

(2) Les Grecs sont comptabilisés avec les Italiens de 1992 à 1999 inclus. (2) From 1992 up to and including 1999, Greek visitors were included in the total for Italy.

## Comparaison des arrivées et des nuitées hôtelières entre Paris et la petite couronne en 2013

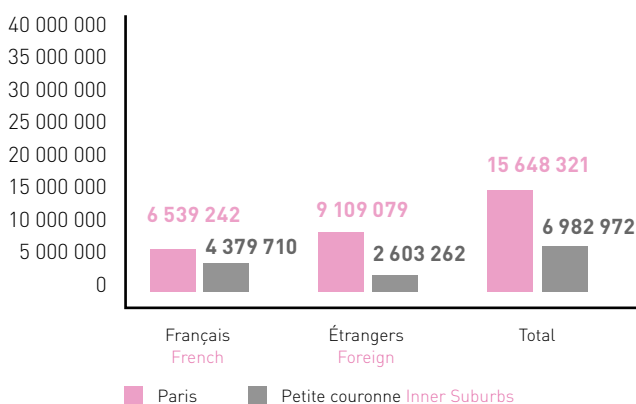
Source : Insee.

La structure de la fréquentation hôtelière parisienne est différente de celle de la petite couronne : à Paris, les étrangers représentent la majorité des arrivées hôtelières (58,2 %), contre 37,3 % des arrivées en petite couronne.

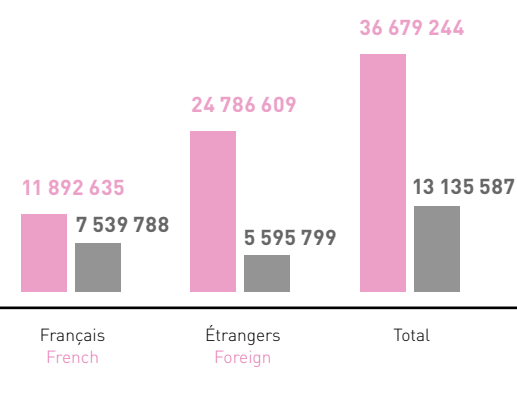
## Comparison of hotel arrivals and overnights between Paris and the Inner Suburbs in 2013

The occupancy profile of hotels in Paris is different from that of the Inner Suburbs: in Paris, foreign arrivals accounted for the majority of total hotel arrivals (58.2%), whereas they accounted for 37.3% of arrivals in the Inner Suburbs.

### ARRIVÉES HÔTELIÈRES À PARIS ET EN PETITE COURONNE HOTEL ARRIVALS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS



### NUITÉES HÔTELIÈRES À PARIS ET EN PETITE COURONNE HOTEL OVERNIGHTS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS



## Nuitées hôtelières à Paris en 2013

Source : Insee.

Pour la troisième année consécutive, Paris a dépassé le seuil des 36 millions de nuitées. La Chine a enregistré la plus importante progression dans les hôtels parisiens : +21,7 % par rapport à 2012. Les clientèles australiennes et russes ont augmenté respectivement de 17,8 % et 11,8 %.

Enfin, la clientèle des pays du Proche et Moyen-Orient a dépassé pour la deuxième année consécutive un million de nuitées, grâce à une progression notable de 14,8 % par rapport à 2012.

## Hotel overnights in Paris in 2013

For the third year in a row, Paris topped the 36-million mark in hotel overnights. China accounted for the greatest increase in overnights in Parisian hotels, up 21.7% compared to 2012. Numbers of visitors from Australia and Russia rose by 17.8% and 11.8% respectively.

Finally, for the second year in a row, visitors from the Near and Middle Eastern countries accounted for more than one million overnights, with this market showing significant growth: +14.8% compared to 2012.

Nuitées hôtelières à Paris / Hotel overnights in Paris	2012	2013	Évolution 2013/2012
<b>France</b>	<b>12 803 013</b>	<b>11 892 635</b>	<b>-7,1 %</b>
Étranger / Foreign	24 078 634	24 786 609	+2,9 %
<b>Europe</b>	<b>11 967 121</b>	<b>11 902 048</b>	<b>-0,5 %</b>
Royaume-Uni / United Kingdom	2 544 688	2 662 235	+4,6 %
Italie / Italy	1 736 345	1 641 829	-5,4 %
Allemagne / Germany	1 493 036	1 507 308	+1,0 %
Espagne / Spain	1 176 813	1 067 662	-9,3 %
Russie / Russia	884 913	988 925	+11,8 %
Suisse / Switzerland	797 168	795 956	-0,2 %
Belgique / Belgium	636 509	621 317	-2,4 %
Pays-Bas / Netherlands	589 738	528 240	-10,4 %
Scandinavie / Scandinavia	555 068	-	/
Europe de l'Est / Eastern Europe	467 730	-	/
Autres pays d'Europe / Other European countries	2 107 911	2 088 576	-0,9 % <sup>(1)</sup>
<b>Amérique / America</b>	<b>6 675 948</b>	<b>7 224 948</b>	<b>+8,2 %</b>
États-Unis / United States	4 101 254	4 642 973	+13,2 %
Canada / Canada	582 984	623 746	+7,0 %
Autres pays d'Amérique / Other countries of America	1 991 709	1 958 229	-1,7 %
<b>Asie et Océanie / Asia and Oceania</b>	<b>3 724 585</b>	<b>3 729 005</b>	<b>+0,1 %</b>
Japon / Japan	1 494 080	1 277 249	-14,5 %
Australie / Australia	649 522	765 061	+17,8 %
Chine / China	486 094	591 692	+21,7 %
Autres pays d'Asie et d'Océanie / Other countries of Asia and Oceania	1 094 889	1 095 003	+0,0 %
<b>Proche et Moyen-Orient / Near and Middle East</b>	<b>1 031 595</b>	<b>1 184 100</b>	<b>+14,8 %</b>
<b>Afrique / Africa</b>	<b>679 385</b>	<b>746 508</b>	<b>+9,9 %</b>
<b>Total</b>	<b>36 881 647</b>	<b>36 679 244</b>	<b>-0,5 %</b>

(1) L'évolution de la catégorie « Autres pays d'Europe » est calculée sur la base des données disponibles en 2013 qui figurent dans le tableau.  
 (1) 'Other European countries' category variation is calculated on the basis of data available in 2013, given in the table.

## PROFIL DES TOURISTES PROFILE OF TOURISTS

Le Comité régional du tourisme Paris – Île-de-France mène de façon permanente une enquête auprès des passagers des trains internationaux au départ et à l'arrivée de Paris, ainsi que dans les aéroports. Dans le cadre de cette enquête, 25 300 touristes ont déclaré séjourner à Paris en 2012.

The Paris and Île-de-France regional tourist board carries out a continually ongoing survey of passengers departing and arriving on international trains from and to Paris, as well as at airports. In this study, 25,300 tourists stated that they stayed in Paris in 2012.

## Motivations de visite à Paris en 2012

Découvrir Paris en parcourant ses quartiers est la principale motivation de séjour pour les visiteurs interrogés (60,9 %). Cette activité intéresse particulièrement les Russes, les Espagnols et les Français.

53,8 % des touristes citent la visite de musées et de monuments comme une raison de leur séjour parisien – les Américains, les Australiens et les Japonais sont particulièrement attirés par cette activité.

Le shopping parisien fait rêver les Japonais, les Chinois et les Néerlandais. La gastronomie et la visite des parcs et jardins, spécificités françaises, interviennent fortement dans le choix de séjour des Américains et des Brésiliens.

## Reasons for visiting Paris in 2012

Discovering Paris by strolling through the different districts is the principal reason for visiting the city cited by the visitors questioned (60.9%). This is an activity particularly favoured by Russian, Spanish and French tourists.

53.8% of tourists cited visiting museums and monuments as a reason for coming to Paris – American, Australian and Japanese tourists in particular.

For Japanese, Chinese and Dutch tourists, shopping in Paris is high on their list of motivations for a trip to Paris, whilst for Americans and Brazilians it is the specifically French attractions of gastronomy and visits to parks and gardens.

### ACTIVITÉS AYANT MOTIVÉ LE SÉJOUR À PARIS PAR PAYS D'ORIGINE EN 2012

#### ACTIVITIES CITED AS REASONS FOR VISITING PARIS, BY COUNTRY OF ORIGIN IN 2012

	Base <sup>(1)</sup>	Découverte de la ville	Visite de musées et de monuments	Shopping	Gastronomie	Parcs et jardins
	Basis <sup>(1)</sup>	Discovering the city	Visiting museums and monuments	Shopping	Gastronomy	Parks and gardens
France	1 888	28,6 %	18,5 %	9,5 %	1,7 %	2,3 %
Total touristes étrangers Total foreign tourists	11 472	66,9 %	60,4 %	15,8 %	11,6 %	9,0 %
Allemagne Germany	1 106	74,7 %	55,3 %	11,2 %	11,0 %	7,4 %
Australie Australia	445	55,3 %	75,0 %	24,1 %	21,3 %	10,9 %
Belgique Belgium	582	57,4 %	39,5 %	17,6 %	7,1 %	8,3 %
Brésil Brazil	468	73,7 %	67,3 %	13,0 %	11,8 %	14,1 %
Chine China	367	59,1 %	64,9 %	27,1 %	12,5 %	9,4 %
Espagne Spain	450	76,6 %	47,7 %	5,5 %	6,2 %	8,2 %
États-Unis United States	1 401	63,5 %	75,7 %	16,0 %	20,3 %	14,8 %
Inde India	156	68,5 %	68,9 %	9,8 %	9,5 %	5,0 %
Italie Italy	556	75,3 %	55,9 %	8,8 %	4,9 %	4,0 %
Japon Japan	1 015	54,8 %	70,4 %	30,9 %	17,5 %	8,6 %
Pays-Bas Netherlands	429	66,8 %	51,9 %	25,8 %	13,6 %	11,2 %
Royaume-Uni United Kingdom	888	55,2 %	62,2 %	17,4 %	17,6 %	9,8 %
Russie Russia	675	81,9 %	61,0 %	8,9 %	11,8 %	7,3 %
Suisse Switzerland	350	57,8 %	38,6 %	18,9 %	5,2 %	6,2 %
Total	13 360	60,9 %	53,8 %	14,8 %	10,1 %	8,0 %

[1] Nombre de personnes interrogées. [1] Number of people questioned.

## Activités pratiquées par les touristes à Paris en 2012 <sup>(1)</sup>

Les visites de musées et de monuments de Paris constituent, avec les promenades en ville et le shopping, les principales activités des touristes à Paris, de loisirs comme d'affaires.

	Touristes de loisirs	Touristes d'affaires
	Leisure tourists	Business travellers
Visites de musées et de monuments Visiting museums and monuments	91,6 %	56,8 %
Découverte de la ville Discovering the city	78,0 %	58,0 %
Shopping Shopping	51,1 %	35,9 %
Parcs et jardins Parks and gardens	40,4 %	24,0 %
Gastronomie Gastronomy	38,8 %	31,3 %
Visites de marchés Visiting markets	25,0 %	19,4 %

## Tourist activities in Paris in 2012 <sup>(1)</sup>

Visiting Paris's museums and monuments, walking around the city, and shopping were the main tourist activities in Paris, for leisure tourists and business travellers alike.

	Touristes de loisirs	Touristes d'affaires
	Leisure tourists	Business travellers
Sorties la nuit Nightlife	19,4 %	18,5 %
Découverte de quartiers branchés Discovering trendy districts	16,1 %	7,5 %
Parcs d'attractions Theme parks	12,6 %	6,3 %
Événements culturels Cultural events	10,6 %	12,2 %
Spectacles Shows	9,6 %	9,8 %

[1] Base (nombre de personnes interrogées) : 16 704 touristes de loisirs et 4 694 touristes d'affaires.  
[1] Basis (number of people questioned): 16,704 leisure tourists and 4,694 business travellers.

DÉTAIL DES ACTIVITÉS PRATIQUÉES PAR LES TOURISTES À PARIS PAR PAYS D'ORIGINE EN 2012  
 BREAKDOWN OF TOURIST ACTIVITIES IN PARIS, BY COUNTRY OF ORIGIN IN 2012

	Base <sup>(1)</sup>	Visite de musées et de monuments	Découverte de la ville	Shopping	Gastronomie	Parcs et jardins	Visites de marchés	Sorties la nuit	Découverte de quartiers branchés
	Basis <sup>(1)</sup>	Visiting museums and monuments	Discovering the city	Shopping	Gastronomy	Parks and gardens	Visiting markets	Nightlife	Discovering trendy districts
France	4 686	53,7 %	54,2 %	26,5 %	6,0 %	9,8 %	4,6 %	17,6 %	12,0 %
<b>Total touristes étrangers</b> Total foreign tourists	<b>11 472</b>	<b>90,0 %</b>	<b>76,4 %</b>	<b>52,6 %</b>	<b>43,6 %</b>	<b>41,8 %</b>	<b>27,9 %</b>	<b>19,7 %</b>	<b>14,7 %</b>
Chine <i>China</i>	715	94,7 %	73,5 %	59,8 %	46,1 %	41,5 %	39,0 %	17,8 %	10,7 %
États-Unis <i>United States</i>	2 121	94,6 %	79,4 %	55,5 %	49,7 %	49,9 %	35,0 %	17,9 %	18,7 %
Inde <i>India</i>	333	92,4 %	79,4 %	51,8 %	41,9 %	42,1 %	33,9 %	12,2 %	6,7 %
Italie <i>Italy</i>	961	88,9 %	80,9 %	40,1 %	32,2 %	31,8 %	20,4 %	20,8 %	16,9 %
Japon <i>Japan</i>	1 354	94,8 %	78,6 %	61,2 %	44,8 %	29,8 %	17,1 %	14,7 %	7,2 %
Royaume-Uni <i>United Kingdom</i>	1 610	85,4 %	72,1 %	42,3 %	37,3 %	32,3 %	19,2 %	12,6 %	16,5 %
Russie <i>Russia</i>	1 076	95,6 %	84,7 %	54,4 %	54,0 %	51,0 %	33,2 %	9,7 %	7,7 %
<b>Total</b>	<b>23 577</b>	<b>82,0 %</b>	<b>71,5 %</b>	<b>46,9 %</b>	<b>35,3 %</b>	<b>34,7 %</b>	<b>22,8 %</b>	<b>19,2 %</b>	<b>14,1 %</b>

(1) Nombre de personnes interrogées. (1) Number of people questioned.

Dépenses des touristes à Paris en 2012

Tourist expenditure in Paris in 2012

DÉPENSES MOYENNES QUOTIDIENNES PAR NATIONALITÉ DES TOURISTES À PARIS EN 2012  
 AVERAGE DAILY EXPENDITURE BY NATIONALITY OF TOURISTS IN PARIS IN 2012

	Total	Français	Étrangers	Japonais	Moyen-Orientaux	Chinois	Russes	Suisses
	Total	French	Foreign	Japanese	Middle Eastern	Chinese	Russian	Swiss
Base <sup>(1)</sup> Basis <sup>(1)</sup>	23 246	5 788	17 458	1 228	181	578	919	509
Hébergement Accommodation	59 €	38 €	64 €	82 €	75 €	61 €	69 €	69 €
Restauration Food	34 €	33 €	34 €	35 €	37 €	29 €	31 €	45 €
Loisirs Leisure	13 €	7 €	14 €	15 €	16 €	12 €	16 €	13 €
Shopping Shopping	26 €	10 €	29 €	56 €	44 €	59 €	46 €	27 €
Transports Transport	11 €	6 €	12 €	9 €	16 €	12 €	9 €	15 €
<b>Total</b>	<b>142 €</b>	<b>94 €</b>	<b>153 €</b>	<b>197 €</b>	<b>187 €</b>	<b>173 €</b>	<b>171 €</b>	<b>170 €</b>

(1) Nombre de personnes interrogées. (1) Number of people questioned.

FOCUS SUR LES DÉPENSES MOYENNES QUOTIDIENNES PAR NATIONALITÉ DES TOURISTES D'AFFAIRES À PARIS EN 2012  
 FOCUS ON AVERAGE DAILY EXPENDITURE BY NATIONALITY OF BUSINESS TRAVELLERS IN PARIS IN 2012

	Total	Français	Belges	Japonais	Britanniques	Allemands	Néerlandais	Russes
	Total	French	Belgian	Japanese	British	German	Dutch	Russian
Base <sup>(1)</sup> Basis <sup>(1)</sup>	5 441	2 526	331	169	327	320	186	140
Hébergement Accommodation	79 €	64 €	124 €	119 €	134 €	96 €	106 €	84 €
Restauration Food	36 €	40 €	61 €	34 €	39 €	37 €	42 €	29 €
Loisirs Leisure	7 €	5 €	10 €	13 €	5 €	9 €	7 €	9 €
Shopping Shopping	17 €	6 €	9 €	33 €	10 €	18 €	11 €	44 €
Transports Transport	12 €	7 €	11 €	12 €	22 €	19 €	12 €	12 €
<b>Total</b>	<b>150 €</b>	<b>122 €</b>	<b>216 €</b>	<b>211 €</b>	<b>211 €</b>	<b>179 €</b>	<b>178 €</b>	<b>178 €</b>

(1) Nombre de personnes interrogées. (1) Number of people questioned.

# 6. LOISIRS ET CULTURE

## LEISURE AND CULTURE



Sources : Mairie de Paris, Direction des Parcs, Jardins et Espaces Verts – Base de données OTCP – Ministère de la Culture – CRT Paris – Île-de-France – Pages Jaunes – Apur.

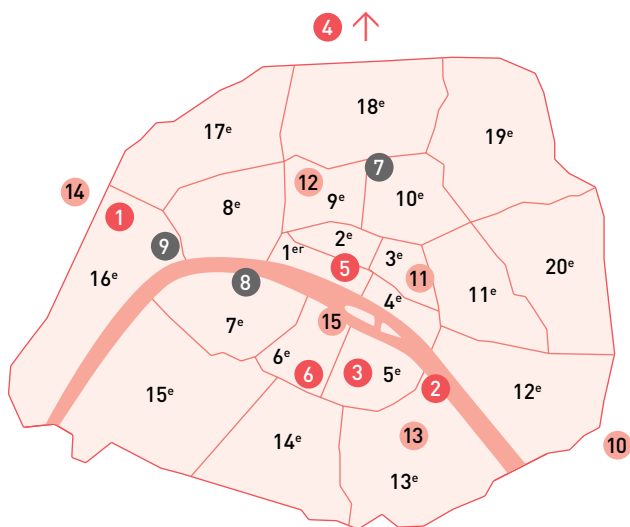
### Offre de loisirs parisienne en 2013

- 143 musées (sites proposant une collection ou une exposition permanente), 80 sites proposant uniquement des expositions temporaires, près de 1 000 galeries d'art et plus de 1 800 bâtiments ou éléments architecturaux classés ou inscrits à l'inventaire des monuments historiques, dont près de 100 sites religieux.
- Plus de 70 000 places réparties dans 208 théâtres et cafés-théâtres.
- 3 opéras.
- 74 discothèques et une cinquantaine de cabarets/dîners-spectacles.
- 376 écrans de cinéma recensés, dont 150 indépendants et 89 classés Art et Essai.
- 484 parcs, squares et jardins, 20 passages couverts, 14 cimetières.
- 217 bouquinistes le long des quais de Seine, 900 « boîtes » et plus de 300 000 livres.
- 4 grands magasins et 22 284 boutiques non alimentaires <sup>(1)</sup>.

(1) Données 2011.

### Nouveaux sites culturels à Paris de 2012 à 2014

La fréquentation culturelle parisienne est chaque année stimulée par la création, l'ouverture et la réouverture de nombreux sites d'envergure. Paris fait constamment évoluer son patrimoine, preuve de son dynamisme culturel.



- |           |   |                 |  |
|-----------|---|-----------------|--|
| <b>1</b>  | Site (ré)ouvert en 2012<br>Site (re)opened in 2012                                  | 5-4-2012        | Date de (ré)ouverture<br>Date (re)opened |
| <b>7</b>  | Site (ré)ouvert en 2013<br>Site (re)opened in 2013                                  | 1 <sup>er</sup> | Arrondissement de Paris                  |
| <b>10</b> | Site dont la (ré)ouverture est prévue en 2014<br>Site scheduled to (re)open in 2014 |                 |  |

### Leisure in Paris in 2013

- 143 museums (sites with a permanent collection or exhibition), 80 sites offering temporary exhibitions only, some 1,000 art galleries and more than 1,800 buildings or architectural elements (including some 100 religious sites) either listed, or registered on the inventory of historic monuments.
- More than 70,000 seats in 208 theatres and café-theatres.
- 3 opera houses.
- 74 clubs and fifty or so cabarets/dinner-shows.
- 376 cinema screens, including 150 independent and 89 art-house screens.
- 484 parks and gardens, 20 covered passages, 14 cemeteries.
- 217 second-hand booksellers along the banks of the River Seine, 900 'boxes' and more than 300,000 books.
- 4 major department stores and 22,284 non-food stores <sup>(1)</sup>.

(1) 2011 figures.

### New cultural venues in Paris from 2012 to 2014

Every year, visitor numbers for cultural sites in Paris are boosted by the creation, opening and reopening of numerous leading sites. Paris is constantly developing its heritage – proof of its cultural vitality.

- |          |  |           |   |
|----------|--|-----------|---|
| <b>1</b> | <b>Musée d'Ennery</b><br>5-4-2012  | <b>10</b> | <b>Parc zoologique de Paris</b><br>12-4-2014                                    |
| <b>2</b> | <b>Cité de la mode et du design</b><br>17-4-2012   | <b>11</b> | <b>Musée Picasso Paris</b><br>1 <sup>er</sup> semestre 2014                     |
| <b>3</b> | <b>Musée Curie</b><br>14-9-2012  | <b>12</b> | <b>Musée national Gustave Moreau</b><br>1 <sup>er</sup> semestre 2014           |
| <b>4</b> | <b>Cité européenne du cinéma</b><br>21-9-2012  | <b>13</b> | <b>Fondation Jérôme Seydoux-Pathé</b><br>2 <sup>e</sup> semestre 2014           |
| <b>5</b> | <b>Département des Arts de l'Islam du musée du Louvre</b><br>22-9-2012   | <b>14</b> | <b>Fondation Louis Vuitton pour la création</b><br>2 <sup>e</sup> semestre 2014 |
| <b>6</b> | <b>Musée Zadkine</b><br>10-10-2012   | <b>15</b> | <b>Monnaie de Paris</b><br>2 <sup>e</sup> semestre 2014                         |
| <b>7</b> | <b>Cinéma Le Louxor</b><br>17-4-2013   |           |   |
| <b>8</b> | <b>Nouvelles berges de Seine piétonnes rive gauche</b><br>The new pedestrianized Berges de Seine (quaysides) on the left bank<br>19-6-2013 |           |   |
| <b>9</b> | <b>Palais Galliera, musée de la Mode de la Ville de Paris</b><br>28-9-2013   |           |   |

## Fréquentation culturelle à Paris en 2012

La fréquentation des sites culturels parisiens a atteint 72,1 millions de visiteurs, soit une augmentation de 1,2 % par rapport à 2011. Parmi les sites les plus visités, le musée du Louvre a battu son record de fréquentation (9,7 millions de visiteurs), tandis que la tour Montparnasse 56 a franchi pour la première fois le million de visiteurs.

## Culture – visitor numbers in Paris in 2012

Visitor numbers for cultural sites in Paris reached 72.1 million, an increase of 1.2% compared to 2011. Among the most-visited sites, the Louvre welcomed a record 9.7 million visitors and the tour Montparnasse 56 (Montparnasse Tower block) had over a million visitors for the first time.

### LES 20 PRINCIPAUX MUSÉES ET MONUMENTS PARISIENS – RÉSULTATS 2011-2012

#### THE TOP 20 PARIS MUSEUMS AND MONUMENTS – 2011-2012 FIGURES

Musées et monuments	2011	2012	Variation 2012/2011
Museums and monuments			
1 – Cathédrale Notre-Dame de Paris <sup>(1)</sup>	13 650 000	<b>13 650 000</b>	/
2 – Basilique du Sacré-Cœur de Montmartre <sup>(1)</sup>	10 500 000	<b>10 500 000</b>	/
3 – Musée du Louvre	8 840 699	<b>9 660 609</b>	+9,3 %
4 – Tour Eiffel	7 086 273	<b>6 270 000</b>	-11,5 %
5 – Centre Pompidou <sup>(2)</sup>	3 611 693	<b>3 800 000</b>	+5,2 %
6 – Musée d'Orsay	3 144 449	<b>3 579 130</b>	+13,8 %
7 – Cité des sciences et de l'industrie de la Villette <sup>(3)</sup>	2 653 000	<b>2 641 356</b>	-0,4 %
8 – Muséum national d'histoire naturelle <sup>(4)</sup>	2 051 458	<b>2 040 313</b>	-0,5 %
9 – Chapelle Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse <sup>(1)</sup>	2 000 000	<b>2 000 000</b>	/
10 – Arc de Triomphe	1 583 107	<b>1 732 280</b>	+9,4 %
11 – Grand Palais <sup>(5)</sup>	1 839 423	<b>1 518 927</b>	-17,4 %
12 – Hôtel national des Invalides – Musée de l'Armée	1 433 850	<b>1 404 739</b>	-2,0 %
13 – Musée du quai Branly	1 457 028	<b>1 310 148</b>	-10,1 %
14 – Tour Montparnasse 56	870 300	<b>1 150 085</b>	+32,1 %
15 – Sainte-Chapelle	924 695	<b>951 858</b>	+2,9 %
16 – Musée de l'Orangerie	697 108	<b>800 000</b>	+14,8 %
17 – Musée Grévin	742 103	<b>753 517</b>	+1,5 %
18 – Musée Rodin	734 712	<b>731 962</b>	-0,4 %
19 – Panthéon	710 844	<b>724 392</b>	+1,9 %
20 – Cinémathèque française	518 000	<b>720 000</b>	+39,0 %

(1) Estimations. (1) Estimates.

(2) Fréquentation du musée et des expositions temporaires uniquement. (2) Visitor numbers for museum and temporary exhibitions only.

(3) Fréquentation de la Cité hors Géode. (3) Visitor numbers for the Cité except the Géode.

(4) Fréquentation totale du Muséum (la Grande galerie de l'Évolution, la Galerie de minéralogie, la Galerie de paléontologie, les Grandes serres, le Cabinet d'histoire du Jardin des plantes et la ménagerie du Jardin des plantes).

(4) Total visitor numbers for the Muséum (the Grande Galerie de l'Évolution, the Galerie de Minéralogie, the Galerie de Paléontologie, the Greenhouses, the Cabinet d'histoire of the Jardin des Plantes and the zoo of the Jardin des Plantes).

(5) Les données de fréquentation du Grand Palais comprennent celles des Galeries nationales, de la Nef et de la Galerie Sud-Est.

(5) Visitor numbers for the Grand Palais include visitors to the Galeries nationales, the Nave and the South-East Gallery.

### EN SAVOIR PLUS MORE INFO



Retrouvez l'étude complète intitulée *Fréquentation des sites culturels parisiens en 2013* (en français) sur **PARISINFO.com**, espace « Presse & Communication » (disponible à l'été 2014).

See the complete study, entitled *Fréquentation des sites culturels parisiens en 2013* (*Number of visitors to Parisian cultural sites in 2013 – in French only*) on the **PARISINFO.com** website, under the heading 'Press & Communication' (available Summer 2014).



## Fréquentation de grandes manifestations à Paris en 2013

- Lors de la 12<sup>e</sup> édition de **Paris Plages** (20 juillet-18 août), plus de 230 000 personnes ont participé aux activités proposées, ce qui représente une augmentation de 26,4 % par rapport à l'édition précédente.
- 500 000 personnes, selon les organisateurs, ont participé à la 12<sup>e</sup> **Marche des Fiertés** (29 juin).
- 300 000 personnes, selon les organisateurs, se sont rendues à la 15<sup>e</sup> édition de la **Techno Parade** (14 septembre).
- Le festival **Paris quartier d'été** (14 juillet-11 août) a accueilli 38 000 personnes, dont 14 500 aux spectacles payants (taux de remplissage global de 76 %).

## Visitor statistics for major events in Paris in 2013

- During the 12th season of **Paris Plages** (20 July-18 August), more than 230,000 people took part in the activities offered, an increase of 26.4% compared to the previous year.
- 500,000 people (according to the organizers) took part in the 12th edition of the **Marche des Fiertés** (Gay Pride) (29 June).
- 300,000 people (according to the organizers) attended the 15th edition of the **Techno Parade** (14 September).
- The **Paris quartier d'été** festival (14 July-11 August) attracted 38,000 visitors, and 14,500 tickets were sold for the various shows (overall occupancy rate 76%).

À Paris, l'offre culturelle est stimulée chaque année par des expositions temporaires organisées par les différents musées et lieux d'expositions. En 2012, l'Office a recensé 61 expositions qui ont été proposées au public par 26 sites culturels et qui ont drainé plus de 10,2 millions de visiteurs.

In Paris, the cultural offer is stimulated each year by temporary exhibitions organized by the different museums and exhibition venues. In 2012, the Bureau counted 61 exhibitions for the public staged by 26 cultural sites, and which drew more than 10.2 million visitors.

#### LES 10 PRINCIPALES EXPOSITIONS TEMPORAIRES À PARIS EN 2012 THE TOP 10 TEMPORARY EXHIBITIONS IN PARIS IN 2012

Expositions	Sites	Date d'ouverture	Date de fermeture	Fréquentation	Moyenne nombre de visiteurs/jour <sup>(1)</sup>
Exhibitions	Venues	Opening date	Closing date	Visitor numbers	Average number of visitors/day <sup>(1)</sup>
1 – « Dalí »	Centre Pompidou	21-11-2012	25-3-2013	790 090	6 372
2 – « Edward Hopper »	Grand Palais	10-10-2012	3-2-2013	784 269	6 761
3 – « Matisse. Paires et séries »	Centre Pompidou	7-3-2012	18-6-2012	494 085	4 797
4 – « L'impressionnisme et la mode »	Musée d'Orsay	25-9-2012	20-1-2013	492 347	4 208
5 – « Degas et le nu »	Musée d'Orsay	13-3-2012	1-7-2012	460 545	4 187
6 – « Gerhard Richter »	Centre Pompidou	6-6-2012	24-9-2012	424 453	3 859
7 – « Misia, reine de Paris »	Musée d'Orsay	12-6-2012	9-9-2012	402 844	4 526
8 – « Danser sa vie »	Centre Pompidou	23-11-2011	2-4-2012	386 653	2 952
9 – « Raphaël, les dernières années »	Musée du Louvre	11-10-2012	14-1-2013	358 248	3 771
10 – « Tim Burton »	Cinémathèque française	7-3-2012	5-8-2012	352 000	2 331

(1) Moyenne calculée par rapport au nombre total de jours entre le début et la fin de l'exposition.

(1) Average calculated in relation to the total number of days between the beginning and the end of the exhibition.

#### Fréquentation culturelle en Île-de-France hors Paris en 2012

#### Culture – visitor numbers in Île-de-France, excluding Paris, in 2012

#### LES 10 PRINCIPAUX SITES EN ÎLE-DE-FRANCE HORS PARIS – RÉSULTATS 2011-2012 THE TOP 10 VENUES IN ÎLE-DE-FRANCE, EXCLUDING PARIS – 2011-2012 FIGURES

Sites	2011	2012	Variation 2012/2011
Venues			
1 – Disneyland® Paris	15 595 000	16 000 000	+2,6 %
2 – Domaine de Versailles <sup>(1)</sup>	6 745 000	7 279 000	+7,9 %
3 – La Vallée Village	5 791 900	6 400 000	+10,5 %
4 – Musée national du château de Fontainebleau	438 000	452 000	+3,3 %
5 – Playmobil® FunPark	330 000	330 000	+0,0 %
6 – Sea Life	-	276 000	/
7 – Château de Vaux-le-Vicomte <sup>(2)</sup>	286 000	260 000	-9,1 %
8 – Parc des félins	280 000	252 000	-10,0 %
9 – Domaine de Chamarande	142 000	250 000	+76,1 %
10 – Arboretum de la Vallée-aux-Loups <sup>(3)</sup>	105 000	224 000	+113,3 %

(1) Entrées du Château, du Grand et du Petit Trianon et des spectacles. (1) Admissions to the Château, the Grand and Petit Trianon and shows.

(2) Entrées payantes uniquement. (2) Paying admissions only.

(3) Mise en place, en avril 2012, d'un éco-compteur, ouverture d'une seconde entrée et d'un nouveau parking.

(3) In April 2012, an eco-counter was installed, and a second entrance and a new car park were opened.



# 7. TOURISME D'AFFAIRES

## BUSINESS TRAVEL



### Part du tourisme d'affaires dans l'hôtellerie parisienne

Sources : Insee - OTCP.

En 2013, le tourisme d'affaires a représenté 39 % des nuitées hôtelières parisiennes. Le niveau de ces nuitées, bien qu'inférieur à celui de 2012 (-9,6 %), n'en constitue pas moins un atout pour la destination Paris.

La part du tourisme d'affaires dans les nuitées de petite couronne a toujours été supérieure à celle de Paris, particulièrement au cours des six dernières années. Cependant, les nuitées d'affaires de petite couronne ont représenté moins de la moitié de celles de la capitale (6,8 millions contre 14,3 millions en 2013).

### Share of business travel in Paris hotels

In 2013, business travel accounted for 39% of overnights in Paris hotels. This share is 9.6% lower than in 2012, but business travel nevertheless remains an important segment for Paris.

The share of business travel in total overnights has always been higher in the Inner Suburbs than in Paris, especially over the last six years.

However, business overnights in the Inner Suburbs accounted for less than half the number of business overnights in the capital (6.8 million and 14.3 million respectively in 2013).

### ESTIMATION DU POIDS DU TOURISME D'AFFAIRES DANS L'HÔTELLERIE PARISIENNE ET DE LA PETITE COURONNE DE 2003 À 2013 ESTIMATION OF THE PORTION OF BUSINESS TRAVEL IN HOTELS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS FROM 2003 TO 2013

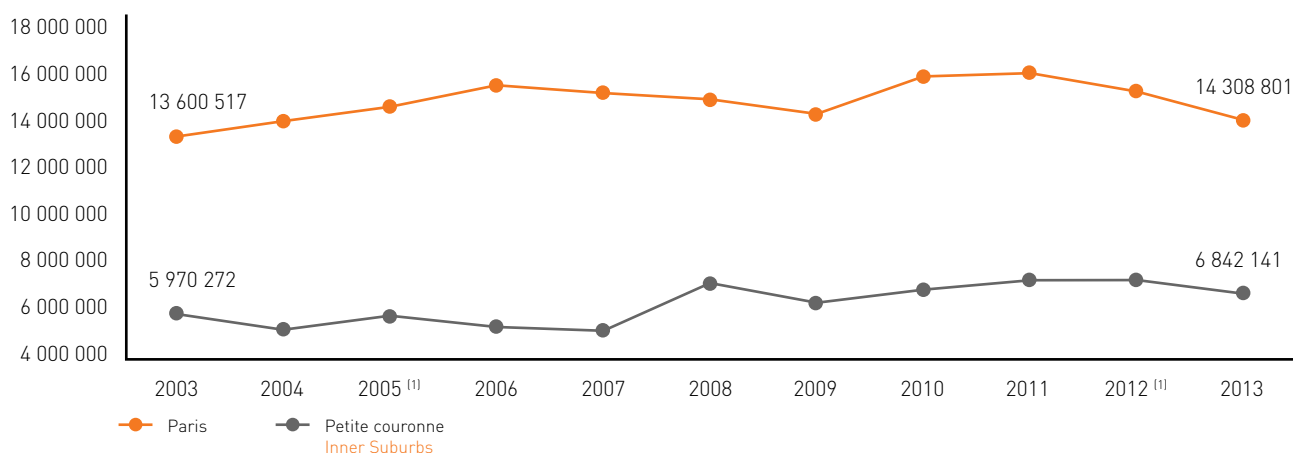
	2003	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>(1)</sup>	2013	
Paris	Pourcentage clientèle affaires % business travel	44,1 %	45,2 %	44,2 %	46,6 %	43,3 %	43,4 %	43,1 %	45,2 %	44,3 %	43,1 %	39,0 %
	Nuitées clientèle affaires Business overnights (millions)	13,6	14,3	14,9	15,8	15,5	15,2	14,6	16,2	16,3	15,5	14,3
	Var. d'une année sur l'autre Variation	/	+4,9 %	+4,3 %	+6,8 %	-2,1 %	-1,7 %	-4,1 %	+11,1 %	+0,9 %	-4,9 %	-9,6 %
Petite couronne Inner Suburbs	Pourcentage clientèle affaires % business travel	54,1 %	46,5 %	51,6 %	48,4 %	44,9 %	57,6 %	54 %	54,6 %	56,1 %	56,2 %	52,1 %
	Nuitées clientèle affaires Business overnights (millions)	6,0	5,3	5,9	5,4	5,8	7,3	6,5	7,0	7,4	7,4	6,8
	Var. d'une année sur l'autre Variation	/	-11,4 %	+11,4 %	-8,2 %	+6,3 %	+26,9 %	-11,6 %	+8,7 %	+5,8 %	+0,1 %	-7,9 %

(1) Des ruptures de série sont intervenues en 2005 et en 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.

(1) There were breaks in the series in 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

### ÉVOLUTION DU NOMBRE DE NUITÉES DES TOURISTES D'AFFAIRES DANS L'HÔTELLERIE PARISIENNE ET DE LA PETITE COURONNE DE 2003 À 2013 VARIATION IN THE NUMBER OF BUSINESS TRAVELLER OVERNIGHTS IN HOTELS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS FROM 2003 TO 2013

Nuitées hôtelières  
Hotel overnights



(1) Des ruptures de série sont intervenues en 2005 et en 2012, en raison d'un changement méthodologique de l'enquête hôtelière nationale de l'Insee. Les résultats des années postérieures à ces ruptures ne sont par conséquent pas exactement comparables aux résultats des années qui précèdent.

(1) There were breaks in the series in 2005 and 2012 as a result of a change in national hotel survey methodology used by Insee. The results for the years after these breaks may not therefore be compared exactly with those of the years preceding these.

## Saisonnalité du tourisme d'affaires

En 2013, le calendrier des jours fériés et des vacances scolaires a certainement eu une influence sur la saisonnalité du tourisme d'affaires à Paris : les mois d'avril et d'octobre, notamment, ont enregistré une baisse des nuitées d'affaires respectivement de 12 et de 17 points.

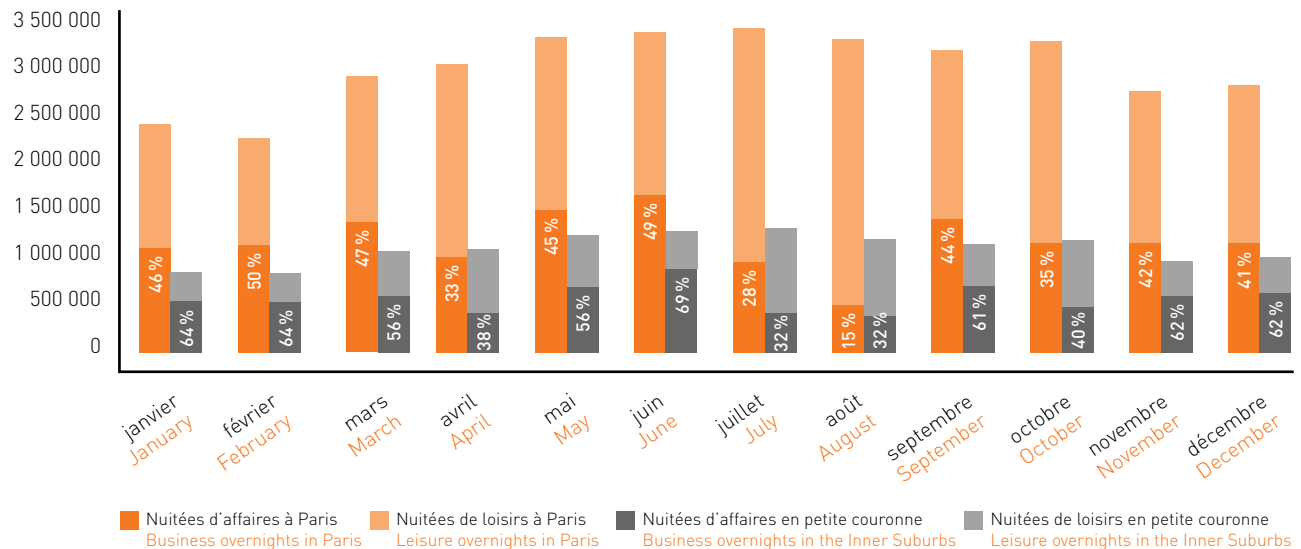
## Seasonality of business travel

In 2013, the dates of public and school holidays most probably had an impact on the seasonality of business travel in Paris. The months of April and October in particular saw business overnights fall by 12 and 17 percentage points respectively.

### RÉPARTITION MENSUELLE DES CLIENTÈLES AFFAIRES ET LOISIRS DANS L'HÔTELLERIE PARISIENNE ET DE LA PETITE COURONNE EN 2013

#### BREAKDOWN OF BUSINESS AND LEISURE TRAVELLERS PER MONTH IN HOTELS IN PARIS AND IN THE INNER SUBURBS IN 2013

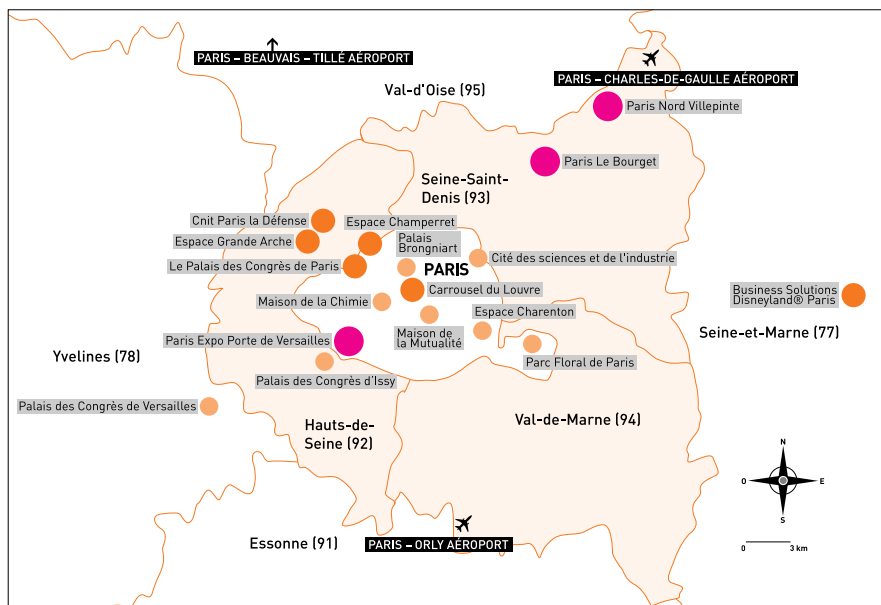
Nuitées hôtelières  
Hotel overnights



## CONGRÈS CONGRESSES

### CENTRES DE CONGRÈS ET D'EXPOSITIONS EN ÎLE-DE-FRANCE CONGRESS AND EXHIBITION CENTRES IN ÎLE-DE-FRANCE

- Site ayant une superficie supérieure à 50 000 m<sup>2</sup> et une salle pouvant accueillir plus de 2 000 personnes  
Venue with a surface area of over 50,000 m<sup>2</sup> and a room hosting more than 2,000 people
- Site ayant une superficie inférieure à 50 000 m<sup>2</sup> et une salle pouvant accueillir plus de 2 000 personnes  
Venue with a surface area of under 50,000 m<sup>2</sup> and a room hosting more than 2,000 people
- Site ayant une superficie inférieure à 50 000 m<sup>2</sup> et une salle pouvant accueillir moins de 2 000 personnes  
Venue with a surface area of under 50,000 m<sup>2</sup> and a room hosting less than 2,000 people



## 1 055 congrès recensés à Paris en 2013

## 1,055 congresses listed in Paris in 2013

### REMARQUE NOTE

Tous les ans, l'Office recense, en collaboration avec plus de soixante professionnels parisiens, les congrès accueillis dans 200 sites (centres de congrès, lieux scientifiques, hôtels avec salles de réunions, etc.). Cette étude n'est pas exhaustive : certains congrès ne sont pas comptabilisés dans ces statistiques, notamment parce que l'Office n'en a pas été informé ou n'a pu identifier leur existence. Néanmoins, ces données fournissent une base d'analyse de l'activité.

Every year, the Bureau, in collaboration with more than sixty Parisian professionals, carries out a survey of congresses hosted at 200 sites (congress centres, scientific venues, hotels with meeting rooms, etc.). It should be noted that this survey is not exhaustive: some congresses were not included in these statistics, notably because either the Bureau was not given information about them or was not aware of their existence. Nevertheless, this data provides a basis for the analysis of activity.

#### • Carte d'identité des congrès parisiens en 2013 :

- Durée moyenne : 2,3 jours.
- Participation moyenne : 715 congressistes.
- Nombre moyen de nationalités représentées parmi les participants aux congrès : 10.
- Fréquence : 74,5 % des congrès sont annuels.
- Domaine : 50,5 % des congressistes parisiens ont assisté à un congrès médical.
- Envergure : 33 % des congrès parisiens sont internationaux (congrès avec plus de 20 % de participants étrangers).
- Part dans les nuitées d'affaires : 9 % à Paris et petite couronne, soit 1,9 million de nuitées dues à cette activité.

#### • Profile of congresses in Paris in 2013:

- Average duration: 2.3 days.
- Average attendance: 715 participants.
- Average number of nationalities among the participants at the congresses: 10.
- Frequency: 74.5% of congresses are held annually.
- Sector: 50.5% of Paris congress attendees were attending a medical congress.
- Dimension: 33% of the congresses held in Paris were international congresses (more than 20% of participants were from abroad).
- Share of business overnights: 9% in Paris and the Inner Suburbs, i.e. 1.9 million overnights due to this activity.

### RÉPARTITION DES CONGRÈS ET DES CONGRESSISTES PAR TYPE DE SITE EN 2013

#### BREAKDOWN OF THE NUMBER OF CONGRESSES AND CONGRESS PARTICIPANTS BY TYPE OF VENUE IN 2013

Type de site Type of venue	Nombre de congrès Number of congresses	Part de marché Market share	Nombre de participants <sup>(1)</sup> Number of participants <sup>(1)</sup>	Part de marché Market share
Centres de congrès et d'expositions Convention and exhibition centres	341	32,3 %	458 441	70,7 %
Lieux scientifiques Scientific venues	338	32,0 %	88 259	13,6 %
Salles de réunions Meeting rooms	158	15,0 %	41 110	6,3 %
Hôtels avec salles de réunions Hotels with meeting rooms	84	8,0 %	29 375	4,5 %
Musées, lieux événementiels Museums, special venues	46	4,4 %	13 489	2,1 %
Autres Other	88	8,3 %	17 723	2,7 %
<b>Total</b>	<b>1 055</b>	<b>100 %</b>	<b>648 397</b>	<b>100 %</b>

(1) Sur un total de 907 congrès pour lesquels le nombre de participants est connu.

[1] Out of a total of 907 congresses for which the number of participants is known.

#### EN SAVOIR PLUS MORE INFO



Retrouvez l'étude complète intitulée *Paris, l'activité des congrès en 2013* sur **PARISINFO.com**, espace « Presse & Communication ».

See the complete study, entitled *Paris, l'activité des congrès en 2013* (Congress activity in Paris in 2013) on the **PARISINFO.com** website, under the heading 'Press & Communication'.



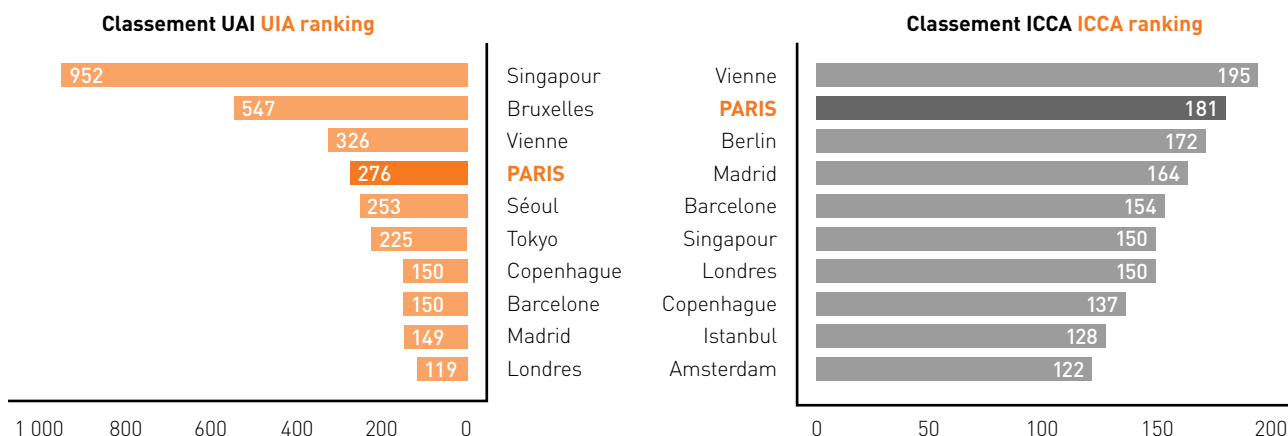
### Congrès d'associations internationales

Parmi les dix premières villes accueillant le plus de congrès d'importance internationale, Paris se situe en deuxième position dans le classement 2012 de l'International Congress & Convention Association (ICCA) et quatrième dans celui de l'Union des associations internationales (UAI). Cependant, selon l'ICCA, Paris occupe la première place mondiale des villes de congrès depuis 1963, y compris sur la période cumulant les congrès ayant eu lieu entre 2008 et 2012.

### Congresses of international associations

Among the top ten cities hosting the most important international congresses, Paris comes second in the International Congress & Convention Association (ICCA) ranking in 2012 and fourth in that of the Union of International Associations (UIA). However, according to ICCA, Paris has been the leading congress city since 1963, including over the period aggregating congresses held between 2008 and 2012.

CLASSEMENTS DES 10 PREMIÈRES VILLES DE CONGRÈS INTERNATIONAUX EN 2012 (EN NOMBRE DE RÉUNIONS)  
RANKINGS OF THE TOP 10 INTERNATIONAL CONGRESS CITIES IN 2012 (FOR NUMBER OF MEETINGS)



**REMARQUE**  
**NOTE**

- L'UAI comptabilise les congrès d'au moins 50 participants et d'une durée d'au moins un jour, organisées par les associations internationales.
- L'ICCA recense les congrès rassemblant au moins 50 participants, organisées régulièrement par les associations internationales et tournant dans au moins trois pays.
- The UIA ranking is based on congresses with at least 50 participants and lasting at least one day, organized by international associations.
- The ICCA ranking counts congresses with at least 50 participants, organized on a regular basis by international associations and which rotate among at least three countries.

## SALONS

### TRADE SHOWS

Source : CCI Paris – Île-de-France.

#### Salons dans les 20 principaux centres d'expositions de Paris – Île-de-France en 2012 <sup>(1)</sup>

- 407 salons (211 professionnels et 196 grand public). Depuis 1995, le nombre de salons grand public est passé de 116 à 196 (+69 %). Inversement, ceux dédiés aux professionnels ont fléchi de 3,6 %.
- Ces salons ont loué une surface brute d'exposition de 5,5 millions de m<sup>2</sup>, ont accueilli 98 500 entreprises exposantes et 9,7 millions de visiteurs.

(1) Paris Expo Porte de Versailles, Paris Nord Villepinte, Paris Le Bourget, Le Palais des Congrès de Paris, Cnit Paris la Défense, Parc Floral de Paris, Espace Champerret, Carrousel du Louvre, FIAP Jean Monnet, Espace Charenton, Business Solutions Disneyland® Paris, Espace Grande Arche, Palais des Congrès de Versailles, Cité des sciences et de l'industrie Universcience, Grande Halle de la Villette, Palais Brongniart, Palais des Congrès d'Issy, Salle Wagram, Eurosites Docks de Paris et Eurosites George V.

#### Trade shows at the 20 main exhibition centres in Paris – Île-de-France in 2012 <sup>(1)</sup>

- 407 trade shows (211 professional, 196 open to the public). Since 1995, the number of trade shows open to the public has risen from 116 to 196 (+69%), while there has been a fall of 3.6% in the number of professional trade shows.
- These trade shows hired a gross exhibition surface area totalling to 5.5 million m<sup>2</sup>, hosted 98,500 exhibiting companies and 9.7 million visitors.

(1) Paris Expo Porte de Versailles, Paris Nord Villepinte, Paris Le Bourget, Le Palais des Congrès de Paris, Cnit Paris la Défense, Parc Floral de Paris, Espace Champerret, Carrousel du Louvre, FIAP Jean Monnet, Espace Charenton, Business Solutions Disneyland® Paris, Espace Grande Arche, Palais des Congrès de Versailles, Cité des sciences et de l'industrie Universcience, Grande Halle de la Villette, Palais Brongniart, Palais des Congrès d'Issy, Salle Wagram, Eurosites Docks de Paris and Eurosites George V.

#### PRINCIPAUX SALONS GRAND PUBLIC DE PARIS – ÎLE-DE-FRANCE

#### MAIN TRADE SHOWS OPEN TO THE PUBLIC IN PARIS – ÎLE-DE-FRANCE

	Sites	Fréquence	Visiteurs uniques	Année
	Venues	Frequency	Absolute unique visitors	Year
1 – Mondial de l'automobile	Paris Expo Porte de Versailles	Biennal	1 231 416	2012
2 – Salon international de l'agriculture	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	678 816	2012
3 – Foire internationale de Paris	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	619 745	2012
4 – Salon nautique international de Paris	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	242 833	2011
5 – Japan Expo	Paris Nord Villepinte	Annuel	219 614	2012
6 – L'Étudiant – Paris	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	198 332	2011
7 – Salon européen de l'éducation	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	170 816	2011
8 – Salon de la moto	Paris Expo Porte de Versailles	Biennal	163 026	2011
9 – Salon du livre de Paris	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	155 762	2012
10 – Salon des vins des vignerons indépendants	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	123 318	2012

PRINCIPAUX SALONS PROFESSIONNELS DE PARIS – ÎLE-DE-FRANCE  
 MAIN PROFESSIONAL TRADE SHOWS IN PARIS – ÎLE-DE-FRANCE

	Sites	Fréquence	Visiteurs uniques	Année
	Venues	Frequency	Absolute unique visitors	Year
1 – Salon international de l'aéronautique et de l'espace	Paris Le Bourget	Biennal	373 025	2011
2 – Batimat	Paris Nord Villepinte	Biennal	162 026	2011
3 – Maison&Objet	Paris Nord Villepinte	Biannuel	160 790	2012
4 – SIMA	Paris Nord Villepinte	Biennal	136 396	2011
5 – Who's next, Prêt-à-porter Paris	Paris Expo Porte de Versailles	Annuel	112 746	2012
6 – SIAL	Paris Nord Villepinte	Biennal	95 749	2012
7 – Première Vision, Expofil, Indigo	Paris Nord Villepinte	Annuel	85 041	2011
8 – Intermat	Paris Nord Villepinte	Triennal	81 598	2012
9 – Interclima+elec	Paris Nord Villepinte	Biennal	60 652	2012
10 – Equip'Hôtel	Paris Expo Porte de Versailles	Biennal	57 404	2010

**Saisonnalité des salons franciliens en 2012**

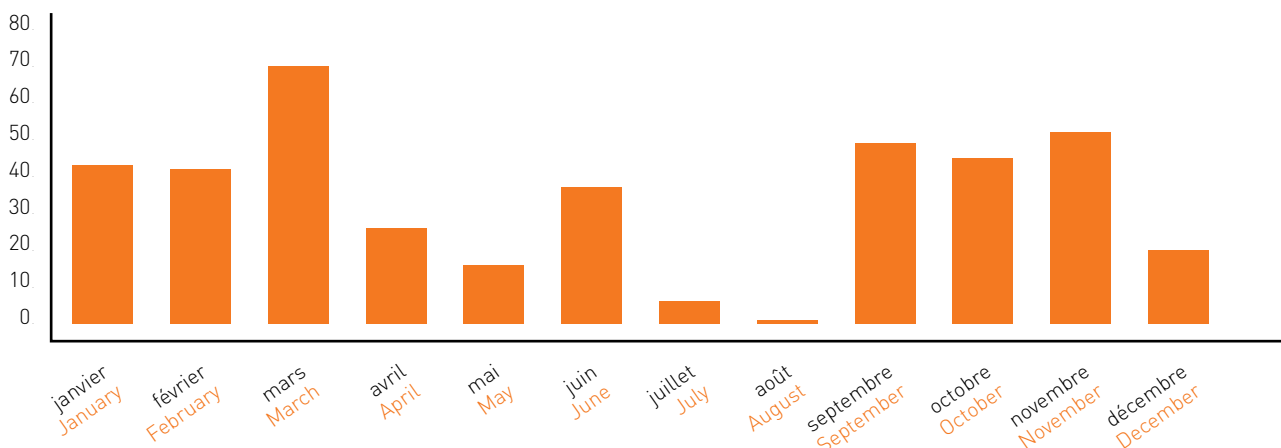
Mars est le mois pendant lequel s'est tenu le plus grand nombre de salons : 70 au total dans les 20 sites franciliens étudiés. À l'inverse, un seul salon s'est tenu au mois d'août. Les périodes de janvier à mars et de septembre à novembre concentrent 74 % de l'activité.

**Seasonal variations of trade shows in the Île-de-France region in 2012**

March was the most popular month for trade shows, with a total of 70 shows being held at the 20 venues studied. Conversely, only one trade show was held in August. 74% of trade shows took place in the periods January to March and September to November.

**SAISONNALITÉ DE L'ACTIVITÉ DES SALONS EN 2012**  
 SEASONALITY OF TRADE SHOW ACTIVITY IN 2012

Nombre de salons  
 Number of trade shows



**Les retombées économiques des salons franciliens en 2012**

Les 407 salons qui se sont déroulés dans les centres d'expositions de la région parisienne collaborant à l'étude ont généré une dépense totale de la part des participants (entreprises exposantes ou visiteurs) évaluée à 4,35 milliards d'euros en 2012.

**The economic effects of trade shows in Île-de-France in 2012**

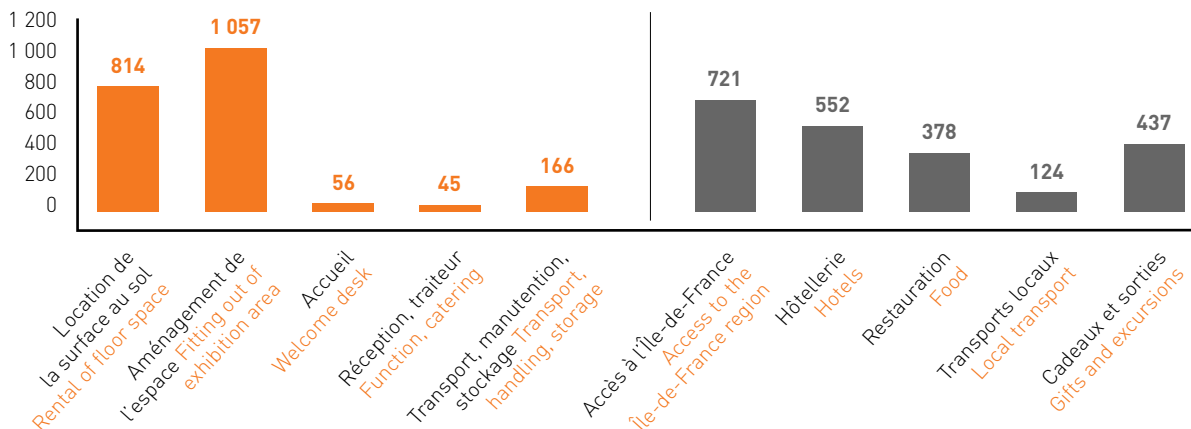
The 407 trade shows which took place at the exhibition centres in the Paris region taking part in the study generated a total spending on the part of participants (exhibiting companies or visitors) evaluated at 4.35 billion euros in 2012.

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DES SALONS FRANCILIENS EN 2012  
ECONOMIC EFFECTS OF TRADE SHOWS IN THE ÎLE-DE-FRANCE REGION IN 2012

FILIÈRE SALONS : 2,138 MILLIARDS D'EUROS EN 2012  
TRADE SHOW SECTOR: 2.138 BILLION EUROS IN 2012

FILIÈRE TOURISTIQUE : 2,212 MILLIARDS D'EUROS EN 2012  
TOURIST INDUSTRY SECTOR: 2.212 BILLION EUROS IN 2012

En millions d'euros  
In millions of euros



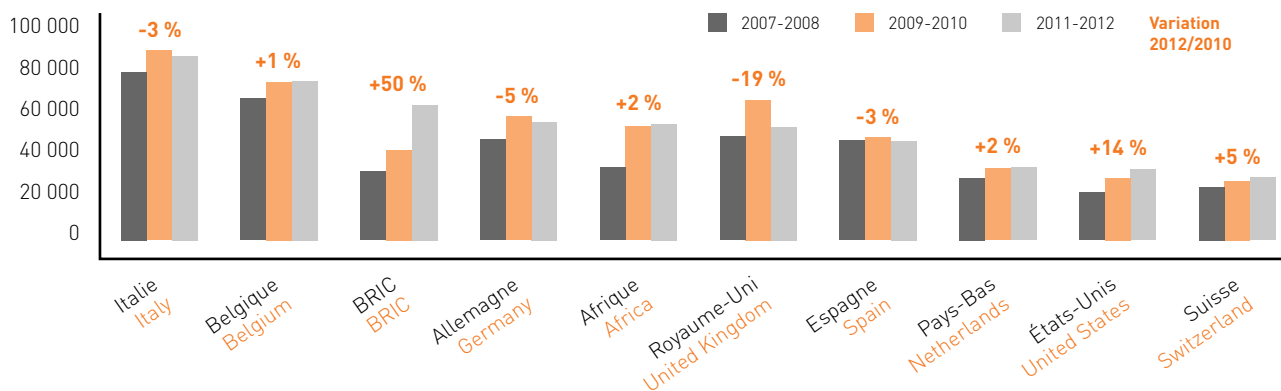
Fréquentation et exposants des salons parisiens, par pays en 2012

En 2012, le nombre total de visiteurs dans les salons franciliens a progressé de 1,2 % par rapport à 2010. L'ensemble des visiteurs étrangers a augmenté de 1,8 %. Ce sont les visiteurs originaires des BRIC (Brésil, Russie, Inde, Chine) qui enregistrent la croissance la plus importante (+50 %). Sur la même période, le nombre total d'exposants dans les salons a progressé de 2,4 % et de 6,9 % pour les exposants étrangers. Ce sont également les exposants en provenance des BRIC qui enregistrent la plus forte croissance (+13 %).

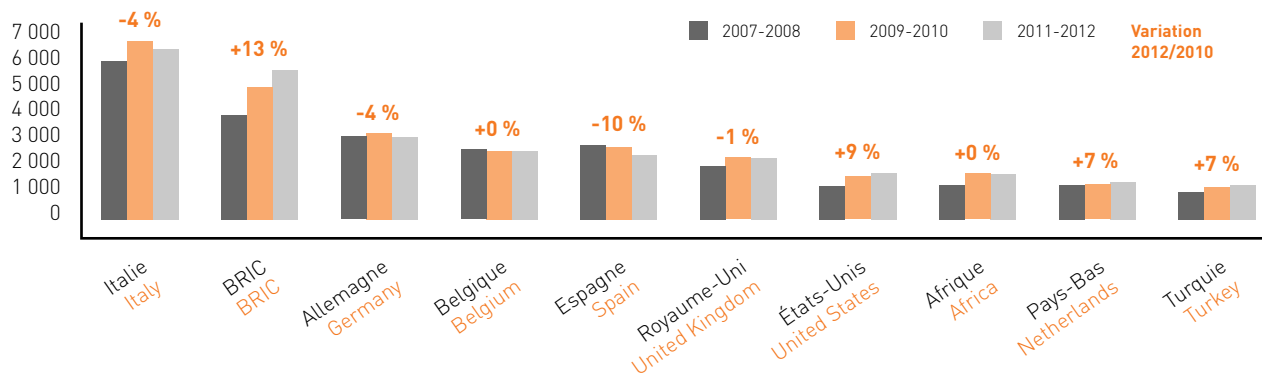
Visitor numbers and exhibitors for Parisian trade shows, by country in 2012

In 2012, the total number of visitors to trade shows in the Île-de-France region was up 1.2% compared to 2010. Foreign visitor numbers rose by 1.8%. The largest increase (+50%) was in visitors from the BRIC countries (Brazil, Russia, India and China). Over the same period, exhibitor numbers grew by 2.4% overall, with numbers of foreign exhibitors showing a 6.9% increase. Here too, the largest increase was in exhibitors from the BRIC countries (+13%).

PRINCIPAUX VISITEURS INTERNATIONAUX, PAR PAYS, DES SALONS PARISIENS DE 2007 À 2012  
MAIN COUNTRIES OF ORIGIN OF INTERNATIONAL VISITORS TO TRADE SHOWS IN PARIS FROM 2007 TO 2012



PRINCIPAUX EXPOSANTS, PAR PAYS, DES SALONS PARISIENS DE 2007 À 2012  
MAIN COUNTRIES OF ORIGIN OF EXHIBITORS AT TRADE SHOWS IN PARIS FROM 2007 TO 2012



# GLOSSAIRE

## GLOSSARY

**Acos** : Agence centrale des organismes de sécurité sociale

**ADP** : Aéroports de Paris

**CCI** : Chambre de commerce et d'industrie

**CRT Paris – Île-de-France** : Comité régional du tourisme Paris – Île-de-France

**DGCIS** : Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services

**ICCA** : International Congress & Convention Association

**Insee** : Institut national de la statistique et des études économiques

**OTCP** : Office du Tourisme et des Congrès de Paris

**RATP** : Régie autonome des transports parisiens

**SNCF** : Société nationale des chemins de fer français

**UAI** : Union des associations internationales

**Acos**: Agency for Social Security bodies

**ADP**: Paris Airports Authority

**CCI**: Chamber of Commerce and Industry

**CRT Paris – Île-de-France**: Paris and Île-de-France regional tourist board

**DGCIS**: The Directorate General for Competitiveness, Industry and Services

**ICCA**: International Congress & Convention Association

**Insee**: French national institute of economic and statistical information

**PCVB (OTCP)**: Paris Convention and Visitors Bureau

**RATP**: Paris public transport authority

**SNCF**: French national railway company

**UAI**: Union of International Associations

# REMERCIEMENTS

## ACKNOWLEDGEMENTS

L'Office du Tourisme et des Congrès de Paris remercie chaleureusement **la Mairie de Paris** (Cabinet de l'Adjoint au Maire de Paris chargé du tourisme et des nouveaux médias locaux ; Direction des Finances ; Direction des Parcs, Jardins et Espaces Verts ; Observatoire des déplacements ; Bureau des Musées ; Direction de l'Information).

**Nous remercions également les organismes ayant contribué à la réalisation de cette publication :**

Acos ; Aéroports de Paris ; Aéroport de Paris – Beauvais-Tillé ; Agence Parisienne d'Urbanisme (Apur) ; Atout France ; Chambre de commerce et d'industrie de Paris – Île-de-France ; Comité régional du tourisme Paris – Île-de-France ; DGCIS ; Eurostar ; ICCA ; Insee Île-de-France ; KPMG ; MKG Hospitality ; Pages Jaunes ; RATP ; SNCF ; Thalys ; TourMIS ; UAI.

Enfin, nous remercions les sites culturels parisiens, ainsi que les différents acteurs du secteur des congrès et de l'hébergement touristique parisien (hébergement pour jeunes, chambres d'hôtes, meublés de tourisme, etc.), pour leur coopération à nos différentes enquêtes.



Retrouvez sur le site **PARISINFO.com** les dossiers complets de l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris : « Destination Paris », « Paris Île-de-France, capitale du tourisme d'affaires », « Paris destination congrès », etc.

See also on the website **PARISINFO.com** the Paris Convention and Visitors Bureau's dossiers: 'Destination Paris', 'Paris Île-de-France, the business travel capital', 'Paris destination congrès' (in French), etc.

**Cet ouvrage a été conçu par l'Observatoire économique du tourisme parisien de l'Office du Tourisme et des Congrès de Paris.**

Directeur de la publication : Nicolas Lefebvre.

Rédaction : Thomas Deschamps, Charles-Henri Boisseau.

Traduction : Deborah Lindsay-M<sup>e</sup> Geown, Sarah Bichot.

Création : Publicis Consultants - Verbe.

Crédits photos : tous droits réservés ;

couverture : V. Kham ; M. Bertrand,

A. Dupont, G. de Fenoyl, W.-K. Hsu,

J. Lebar, D. Thierry / OTCP ; Verrier

Sunlight Image / Paris Air Show.

Maquette : Caroline Vincent.

Préresse : RVB Éditions.

Impression : Frazier - avril 2014.





Office du Tourisme et des Congrès de Paris  
Observatoire économique du tourisme parisien  
25 rue des Pyramides 75001 Paris



Ce document est en ligne sur le site [PARISINFO.com](http://PARISINFO.com)  
This document may be downloaded from the website [PARISINFO.com](http://PARISINFO.com)

MAIRIE DE PARIS



CCI PARIS  
PARIS ILE-DE-FRANCE